

Manuale di installazione e programmazioneITCentrale di controllo antintrusione



# Sommario

1.	0	Riferimenti rapidi 3	}
	1.1	Panoramica del sistema	3
	1.2	Panoramica dell'organo di comando	3
	1.3	Informazioni sulle operazioni di base4	ł
	1.4	Configurazione del sistema (cablato e	
		wireless)5	5
	1.5	Menu Installatore6	;
	1.6	Menu Telefono utente7	,
2.	0	Installazione	;
	2.1	Installazione del contenitore (Punto 1)8	3
	2.2	Installazione della scheda della centrale	
		di controllo (Punto 2)	)
	2.3	Installazione dell'organo di comando	
		(Punto 3)	)
	2.4	Installazione di DX2010 (Punto 4)12	2
	2.5	Installazione dell'hub wireless (Punto 5) 13	3
	2.6	Collegamenti alle zone sorvegliate (Punto 6)14	Ļ
	2.6	.1 Cablaggio zone incendio	Ļ
	2.6	2 Cablaggio zone intrusione 15	;
	2.6	3 Cablaggio ingresso inseritore 15	5
	27	Collegamenti delle uscite programmabili	
		(Punto 7) 16	\$
	27	1 Cablaggio dell'uscita	
		programmabile 1	\$
	27	2 Cablaggio delle uscite programmabili	
		da 2 a 4 17	,
	28	Collegamenti alla linea telefonica	
	2.0	(Punto 8) 18	ł
	20	Inserimento del modulo vocale (Punto 9) 18	į
	2.0	Collogamonti EZTS (Punto 10)	į
	2.10	Installaziono dol sistema di alimontaziono	,
	2.11	(Punto 11) 10	
	01	1 1 Alimontatoro EZPS con ingrosso	'
	2.1		
	01	1.2 Alimontatoro con ingrosso plugin 21	ʻ
	2.1	1.3 Battoria tampono a 19 Voc	
	0.10	Chiugura del contonitore (Punto 10)	,
	2.12	Programmazione della contrale di	-
	2.13	controllo (Punto 12)	,
	01/	Tost del sistema (Punto 14)	5
2	2.14 0	Fenergiano dello zono	•
з.	0 01	Definizione delle rote wireless a	,
	3.1	Definizione dei dianasitivi viralasa	,
	2.1	1 Pilovamento di un puovo sistemo	, ,
	2.1	Creazione e configurazione delle	,
	3.1	.2 Creazione e configurazione della	,
	0.1	2 Configurations dei dispesitivi	) 
	0.1	.3 Configurazione dei dispositivi	2 
	3.1	.4 Test del dispositivi	÷ .
	3.2	Manutenzione wireless	)
	3.2	According to the series of the	)
	3.2	.z Assegnazione delle zone 1-8 come	,
	~ ~	2011e wireless	
	J.2	.o ivioduli di espansione ingressi	,
	<u> </u>	A Decumera della rata minuta a 27	,
	3.2	.4 recupero della rete wireless	,
	3.3 ດ	iviessaggi dei sistema wireless	)
4.	U	Programmazione	,
	4.1	Accesso alle funzioni di programmazione 29	,

4	.2	Pro	grammazione di base	30
	4.2.	. 1	20ne	31
	4.2.	2	Configurazione delle trasmissioni	~ ~
		_	(Report)	32
	4.2.	3	Uscite	33
	4.2.	4	Codice Paese	34
4	.3	Pro	grammazione avanzata	36
	4.3.	1	Voci relative alla versione del firmware	
			nella ROM	37
	4.3.	2	Voci di programmazione del sistema	37
	4.3.	3	Parametri di programmazione del	
			comunicatore	42
	4.3.	4	Parametri di programmazione per	
			instradamento segnalazioni	44
	4.3.	5	Parametri di programmazione delle	
			zone	47
	4.3.	6	Parametri di programmazione delle	
			uscite	54
	4.3.	7	Parametri di programmazione	
			dell'organo di comando	55
	4.3.	8	Parametri di programmazione per	
			l'utente	56
	4.3.	9	Valore predefinito	56
4	.4	Usc	ita dalla programmazione	56
4	.5	Chi	ave di programmazione	57
4	.6	Sof	tware di programmazione remota	
		(RP	S)	58
	4.6.	1	L'installatore effettua la chiamata	
			all'RPS	58
	4.6.	2	RPS effettua la chiamata alla centrale	
			-P	- 0
			ai controllo	58
5.0		Tes	t del sistema	58 59
5.0 6.0		Tes Mai	di controllo	58 59 59
5.0 6.0 7.0		Tes Mar Mat	t del sistema	58 59 59 60
5.0 6.0 7.0 7	.1	Tes Mar Mat Sch	ai controllo	58 59 59 60
5.0 6.0 7.0 7	'.1	Tes Mar Mat Sch nel	al controllo	58 59 59 60
5.0 6.0 7.0 7	.1 .3	Tes Mar Mat Sch nel Cale	al controllo	58 59 59 60
5.0 6.0 7.0 7	.1 .3	Tes Mar Mat Sch nel Cale di ri	al controllo	58 59 59 60 60 62
5.0 6.0 7.0 7 7	.1 .3 .4	Tes Mar Mat Sch nel Cal di ri Cod	al controllo	58 59 59 60 60 62 63
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7	7.1 7.3 7.4 7.5	Tes Mar Mat Sch nel Cal di ri Coc Visu	di controllo	58 59 59 60 60 62 63 65
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7	7.1 7.3 7.4 7.5 7.6	Tes Mar Mat Sch nel Cal di ri Coo Visu Dor	ai controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7	2.1 2.3 2.4 2.5 7.6. 7.6.	Tes Mar Mat Sch nel Cal di ri Coo Visu Dor	al controllo	<b>58</b> <b>59</b> <b>59</b> <b>60</b> 60 62 63 65 65 67
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7	.1 .3 .4 .5 .6 7.6.	Tes Mar Sch nel Cald di ri Coc Visu Dor	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7	7.1 7.3 7.5 7.6. 7.6.	Tes Mar Mat Sch nel Cal di ri Coo Visu Dor 1	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7	2.1 2.3 2.6 7.6. 7.6.	Tes Man Mat Sch nel Cale di ri Coc Visu Dor 1 2	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67 68
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7	2.1 2.3 2.4 2.5 7.6. 7.6. 7.6.	Tes Mar Sch nel Cale di ri Coc Visu Dor 1 2 3	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67 68
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7	2.1 2.3 2.4 2.5 7.6. 7.6. 7.6.	Tes Mar Mat Sch nel Cald di ri Coc Visu Dor 1 2 3	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67 67 68 70
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7	7.1 7.3 7.6 7.6. 7.6. 7.6.	Tes Mar Sch nel Cald di ri Coo Visu Dor 1 2 3 4	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67 68 70
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7	2.1 2.3 2.4 7.6 7.6. 7.6. 7.6.	Tes Mar Mat Sch nel Cald di ri Coc Visu Dor 1 2 3 4	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67 68 70 70
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	.1 .3 .4 .5 7.6. 7.6. 7.6. 7.6.	Tes Mar Mat Sch nel Cald di ri Coc Visu Dor 1 2 3 4 App	di controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67 68 70 70
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7	2.3 2.4 2.5 7.6. 7.6. 7.6. 7.6.	Tes Man Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67 68 70 70 70
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7	2.1 2.4 2.5 7.6. 7.6. 7.6. 7.6. 7.7.	Tes Mar Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1	al controllo	58 59 59 60 60 62 63 65 67 67 68 70 70 71 71
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7 7 7	2.1 2.4 2.5 7.6 7.6. 7.6. 7.6. 7.6. 7.7. 7.7.	Tes Mar Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1 2	Controllo       Initial controllo         t del sistema       Initial controllo         Inutenzione       Initial controllo         Initial controllo       Initial controllo         Initial contrel       Initial controllo	58         59         59         60         62         63         657         67         68         70         71         71         71         71
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7 7	2.1 2.4 2.5 7.6 7.6. 7.6. 7.6. 7.6. 7.7. 7.7. 7.7	Tes Mar Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1 2 3	al controllo	58         59         59         60         62         63         657         67         68         70         71         71         72
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7 7	2.1 2.4 2.5 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.7 7.7 7.7 7.7 7.7	Tes Man Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1 2 3 4 App 2 3 4	al controllo	58           59           50           60           62           63           657           67           68           70           71           72           72
5.0 6.0 70 7 7 7 7 7 7 7 7	.1 .3 .5 .6 7.6. 7.6. 7.6. 7.6. 7.7. 7.7. 7.7	Tes Man Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1 2 3 4 5	Controllo       Initial controllo         t del sistema       Initial controllo         Inutenzione       Initial controllo         International contentiore       Initial controllo         Colo della capacità della batteria       Initial contentione         Colo della capacità della batteria       Initial contentione         Serva       Initial contentione         Initial contentione       Initial contentione         Industry Canada       Initial contentione         Industry Canada       Initial contentione         Industry Canada       Initial contentione	58           59           59           60           623           635           67           68           70           71           72           72           74
5.0 6.0 7 7 7 7 7 7 7 7 7	.1 .3 .5 .6 7.6. 7.6. 7.6. 7.6. 7.6. 7.7. 7.7	Tes Man Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1 2 3 4 5 6	Controllo       Image: Controllo         t del sistema       Image: Contenitore         contenitore       Image: Contenitore         colo della capacità della batteria       Image: Contenitore         serva       Image: Contenitore         colo della capacità della batteria       Image: Contenitore         colo della capacità della batteria       Image: Contenitore         colo della capacità della batteria       Image: Contenitore         dici di segnalazione eventi       Image: Contenitore         ualizzazione degli stati       Image: Contenitore         Domande frequenti (FAQ)       Image: Contenitore         Domande relative alla       Image: Contenitore         programmazione       Image: Contenitore         Domande relative al funzionamento       Image: Contenitore         del sistema       Image: Contenitore         Domande relative al codice di       Image: Contenitore         corovazioni e requisiti dell'ente di       Image: Contenitore         ificazione       Image: Contenitore         Certificazioni e approvazioni       Image: Contenitore         Formato SIA       Image: Contenitore         Underwriters Laboratories (UL)       Image: Contenitore         EN50131-1       Image: Contenitore	559 59 60 62 63 65 67 67 68 70 71 71 71 72 72 74 76
5.0 6.0 70 7 7 7 7 7 7 7	.1         .3         .4         .5         .6         7.6.         7.6.         7.6.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.	Tes Man Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1 2 3 4 5 6 7	Controllo       Image: Controllo         t del sistema       Image: Contenitore         contenitore       Image: Contenitore         colo della capacità della batteria       Image: Contenitore         programmazione       Image: Contenitore         Domande relative all'organo di       Image: Contenitore         Domande relative al codice di       Image: Contenitore         accesso       Image: Contenitore         provazioni e requisiti dell'ente di       Ificazione         Certificazioni e approvazioni       Image: Contenitore         FC       Image: Contenitore         Industry Canada       Image: Contenitore         Formato SIA       Image: Contenitore         Underwriters Laboratories (UL)       Image: Contenitore<	58         59         50         60         62         63         667         67         68         70         71         72         74         76         77
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7	.1         .3         .4         .5         .6         7.6.         7.6.         7.6.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.	Tes Man Sch Inel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1 2 3 4 5 6 7 8	Controllo       Image: Controllo         t del sistema       Image: Contenitore         contenitore       Image: Contenitore         colo della capacità della batteria       Image: Contenitore         Industry Canada       Image: Contenitore         Corrigicazioni e approvazioni       Image: Contenitore         Formato SIA       Image: Contenitore         Underwriters Laboratories (UL)       Image: Centitore         INCERT       Image: Centitore	58         59         50         60         623         667         67         68         70         71         722         74         76         77         77
5.0 6.0 7.0 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	.1         .3         .4         .5         .6         7.6.         7.6.         7.6.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.7.         7.8.	Tes Man Sch nel Coo Visu Dor 1 2 3 4 App cert 1 2 3 4 5 6 7 8 Spe	di controlio	58           59           50           60           623657           67           68           70           71           72           74           77           78

# 1.0 Riferimenti rapidi

1.1 Panoramica del sistema



<sup>1</sup> Connettere al Punto 1 un rilevatore di fumo a due cavi oppure un rilevatore antintrusione, come ad esempio un rilevatore di movimento.

 $^{\scriptscriptstyle 2}$  Utilizzare l'alimentatore EZPS o un trasformatore.

# 1.2 Panoramica dell'organo di comando



Riferimento	Descrizione		
1	Tenere premuto [1] per 2 secondi per attivare un allarme incendio.		
Per attivare un allarme emergenza, tenere premuti [1] e [2] per 2 secondi.			
2	Tenere premuto [2] per 2 secondi per attivare un allarme di panico.		
	Per attivare un allarme emergenza, tenere premuti [1] e [2] per 2 secondi.		
3	Tenere premuto [3] per 2 secondi per accedere al menu Utente, quindi utilizzare la chiave utente o		
	immettere il codice di accesso. Selezionare un'opzione':		
	Aggiunta di     Premere [1]. Utilizzare questa opzione per aggiungere un nuovo utente. È necessario		
	un utente: assegnare un codice di accesso. È inoltre possibile registrare una descrizione e		
	assegnare una chiave o un telecomando. Seguire tutte le comunicazioni vocali.		
	Modifica di     Premere [2]. Utilizzare questa opzione per aggiungere o modificare il codice di		
	un utente: accesso, la descrizione, la chiave o il telecomando assegnato a un utente. Seguire		
	tutte le comunicazioni vocali.		
	• Eliminazione di Premere [3].		
	un utente:		
4	Tenere premuto [4] per 2 secondi per attivare o disattivare la modalità giorno con cicalino.		
5 Tenere premuto [5] per 2 secondi per accedere al menu Volume, quindi premere di nuovo per sele			
	livello desiderato: basso, medio, alto o muto <sup>2</sup> .		
6	Premere [i] per attivare o disattivare il sistema. Seguire tutte le comunicazioni vocali.		
7	Parlare nell'interfaccia audio per comunicare con l'interlocutore durante una sessione vocale parla-ascolta.		
8	Utilizzare la chiave nell'organo di comando per attivare o disattivare il sistema.		
9	Display dell'organo di comando. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 7.5 Visualizzazione degli stati		
	a pagina 65.		
<sup>1</sup> Per accedere	e a queste opzioni è richiesta la chiave utente o il codice master. Gli altri utenti potranno modificare		
unicamente i	l proprio codice di accesso.		
<sup>2</sup> Organo di co	<sup>2</sup> Organo di comando muto: I toni di Tempo di uscita e Tempo di entrata vengono tacitati.		

# 1.3 Informazioni sulle operazioni di base

Elemento	Descrizione			
	Telefono domestico:	Premere tre volte [#] e immettere il codice di accesso.		
Avvia a fina di	Telefono esterno:	Comporre il numero del telefono domestico e premere [*] tre volte quando si riceve risposta. Inserire il codice di accesso.		
una sessione telefonica	Connessione rapida installatore:	Collegare un telefono di prova ai montanti di prova della centrale di controllo o ai terminali telefonici. Tenere premuto il pulsante di test di sistema per circa 15 secondi. Inserire il codice di accesso.		
	Fine della sessione telefonica:	Premere ripetutamente [#] fino a quando il sistema non dice "Arrivederci".		
	Avviare una sessione telefoni	ca (vedere le opzioni riportate sopra).		
<b>A</b>	Inserire il codice installatore o	uando richiesto.		
Accesso e	Dal menu Installatore premere	e [3] per la programmazione di base oppure [4] per la programmazione avanzata.		
modalità di	<ul> <li>Per la programmazior</li> </ul>	e di base, vedere la <i>sezione 4.2</i> a pagina 30.		
programmazione	<ul> <li>Per la programmazior</li> </ul>	e avanzata, vedere la sezione 4.3 a pagina 36.		
	Per uscire dalla modalità di p le opzioni del menu Installator	Per uscire dalla modalità di programmazione, premere ripetutamente [#] fino a quando non vengono annunciate le opzioni del menu Installatore.		
Lunghezza codice di accesso	Le opzioni sono: 4 cifre oppure 6 cifre. L'impostazione scelta viene applicata a tutti i codici di accesso. Programmazione avanzata → <i>Numero blocco di programmazione avanzata 861</i> .			
Codice di accesso installatore	Impostazione predefinita a 4 cifre = 5432; Impostazione predefinita a 6 cifre = 543211 ( <i>Numero blocco di programmazione avanzata 7011</i> ).			
Codice di accesso utente master	Impostazione predefinita a 4 cifre = 1234; Impostazione predefinita a 6 cifre = 123455 ( <i>Numero blocco di programmazione avanzata 7001</i> ).			
Impostazioni predefinite	Nella modalità di programmaz tale modo verranno ripristinat programmazione vengono rip modificate.	zione avanzata immettere il <i>numero blocco di programmazione avanzata 9999</i> . In i tutti i valori predefiniti. Ripristinando i valori predefiniti, tutte le voci di ristinate, ad esclusione del codice paese. Le registrazioni vocali non verranno		
	Avviare una sessione telefoni Panoramica dell'organo di co	ca oppure tenere premuto [3] sull'organo di comando (vedere la <i>sezione 1.2</i> Inmando a pagina 3).		
Anniunta a	Inserire il codice utente maste	er.		
Aggiunta o modifica degli	Premere [4] per selezionare il	menu Utente.		
utenti	Premere [1] per aggiungere u comunicazioni vocali.	in nuovo utente oppure [3] per modificarne uno già esistente. Seguire tutte le		
	Quando si aggiunge un nuovo telecomando.	o utente o si modifica un utente esistente, è possibile assegnare una chiave o un		
Test del sistema	Per avviare il test del sistema	premere il relativo pulsante nella scheda della centrale di controllo.		
Dettagli per la	Quando viene prodotto il mes	saggio "Chiamare l'assistenza", inserire il codice installatore.		
richiesta di assistenza	Il messaggio indica che è sta un'opzione di menu.	ta rilevata una condizione di errore e il sistema richiede che venga selezionata		

## 1.4 Configurazione del sistema (cablato e wireless)



Dopo che il sistema è stato installato e configurato, aggiungere i telecomandi quando si aggiungono nuovi utenti.

Per installare una centrale di controllo antintrusione Easy Series con dispositivi wireless:

- 1. Seguire tutte le istruzioni della *Guida di riferimento wLSN* (codice: F01U026484) e verificare che per ciascun dispositivo la potenza del segnale sia adeguata.
- Installare tutti i dispositivi cablati, come ad esempio la centrale di controllo, l'organo di comando, i dispositivi di input/output, i moduli di espansione ingressi DX2010 e l'hub wireless. Per informazioni specifiche sull'installazione e la configurazione di ciascun dispositivo, vedere le istruzioni di installazione fornite con il dispositivo.



I numeri dei punti wireless vengono assegnati in base al numero di moduli di espansione ingressi DX2010 già collegati alla centrale di controllo.

- 3. Installare le basi per tutti i dispositivi wireless.
- 4. Fornire alimentazione alla centrale di controllo.
- 5. Avvio del test del sistema:

#### - Dal telefono:

- 1. Avviare una sessione telefonica. Per istruzioni, vedere la *sezione 1.3 Informazioni sulle operazioni di base* a pagina 4.
- 2. Nel menu installatore, premere [1] per selezionare Manutenzione del sistema.
- 3. Premere [2] per un test completo del sistema. Vedere la sezione *1.5 Menu Installatore* a pagina 6.
- **Dalla centrale di controllo:** Per avviare un test completo del sistema, tenere premuto il pulsante per il test del sistema per un secondo. Per ulteriori informazioni, vedere la *sezione 5.0 Test del sistema* a pagina 65.
- 6. Quando richiesto dal sistema, inserire le batterie oppure rimuovere le linguette delle batterie da tutti i dispositivi wireless. Montare i coperchi dei dispositivi sulle basi.
- Dopo avere installato tutte le batterie e montato i coperchi dei dispositivi, premere [1] sul telefono o sull'organo di comando per proseguire.
   Il sistema identifica (rileva) i nuovi dispositivi wireless presenti nel sistema. Il completamento di questo

Il sistema identifica (rileva) i nuovi dispositivi wireless presenti nel sistema. Il completamento di questo processo richiede fino a 4 minuti. Al termine, il sistema indica il numero di dispositivi rilevati.

8. Quando compare il messaggio Verificare "tutte le zone", testare ciascun dispositivo (errore e ripristino), inclusi gli ingressi e le uscite wireless.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 3.1.4 Test dei dispositivi a pagina 24.



Ai dispositivi wireless vengono assegnati numeri zona in base all'ordine con cui viene eseguito il test (manomessi o resi malfunzionanti e quindi ripristinati). Se si desidera assegnare un particolare numero a un dato dispositivo, assicurarsi di eseguire il test nell'ordine appropriato. In caso contrario, il sistema assegnerà al primo dispositivo wireless testato il numero zona più basso a disposizione.

9. Man mano che si procede con il test dei vari dispositivi, completare la *sezione 4.3.5 Parametri di programmazione delle zone* a pagina 47 e la *sezione 4.3.6 Parametri di programmazione delle uscite* a pagina 54. Quando un dispositivo viene ripristinato, il sistema comunica il numero assegnatogli.

Via via che si eseguono i test degli ingressi e delle uscite, completare le *sezioni 4.3.5* e *4.3.6*. Diversamente, in caso di problemi con una zona, non sarà possibile eseguire il riferimento incrociato fra i numeri e le descrizioni di zona.

La centrale di controllo completa i restanti test di sistema e al termine invia una notifica.

10. Quando tutti i test di sistema sono stati completati, accedere alla **Programmazione di base**. Per programmare la centrale di controllo è possibile utilizzare anche l'RPS.

# 1.5 Menu Installatore



= Lo stato di attivazione del sistema (attivato/disattivato) e l'impostazione del *numero blocco di programmazione avanzata 142* (0 o 1) determinano la disponibilità di queste voci di menu.

# 1.6 Menu Telefono utente



<sup>1</sup>Il menu Utente è accessibile solo tramite inserimento di un codice utente (Utenti da 1 a 21).

<sup>2</sup>Se il sistema è attivo, l'opzione Manutenzione del sistema non risulta disponibile.

<sup>3</sup> Solo l'utente master può aggiungere, modificare ed eliminare altri utenti. Gli utenti da 2 a 21 possono modificare solo il proprio codice. Le descrizioni vocali vengono memorizzate nel modulo vocale e non vengono trasferite alla centrale di controllo con i dati di programmazione.

<sup>4</sup> L'opzione 6 consente all'utente master (Utente 1) di abilitare il codice installatore. Per ulteriori informazioni, vedere *Numero blocco di programmazione avanzata 142* a pagina 40.

La disponibilità delle voci di menu riportate sopra dipende dallo stato del sistema.

# 2.0 Installazione



L'installazione del sistema deve essere eseguita solo da personale di assistenza autorizzato.

Poiché la centrale di controllo è permanentemente collegata all'alimentazione di rete, al momento dell'installazione è necessario prevedere un dispositivo di disconnessione bipolare dedicato e facilmente accessibile.



Quando si maneggia la scheda della centrale di controllo, attenersi alle procedure antistatiche.

Prima di operare sulla scheda della centrale di controllo toccare il terminale di messa a terra della scheda stessa per eliminare cariche statiche residue.

Per semplificare le operazioni di installazione del sistema, questa sezione è stata divisa in sottosezioni e viene presentata con un formato procedurale punto per punto. Ogni sottosezione rappresenta un'operazione significativa che potrebbe includere più azioni secondarie che devono essere completate prima di passare alla sottosezione successiva.

# 2.1 Installazione del contenitore (Punto 1)



Usare viti e tasselli specifici quando si monta l'apparecchiatura su una superficie non in grado di sopportare carichi, come ad esempio un muro a secco.

1. Montare l'interruttore antimanomissione EZTS.

Nel caso sia richiesto un dispositivo antimanomissione, prima di installare il contenitore, inserire lo spinotto a muro in plastica.

Vedere il *Manuale di installazione del dispositivo antimanomissione EZTS* (codice: F01U003734), contenente tutte le informazioni relative all'installazione.

Per informazioni sulle opzioni antimanomissione del contenitore, vedere *Voce di programmazione 137* a pagina 39.





2. Montare il contenitore. Le viti non sono incluse.

# 2.2 Installazione della scheda della centrale di controllo (Punto 2)

1. Posizionare i fermi di montaggio sui supporti del contenitore.

2. Posizionare il bordo superiore della scheda della centrale di controllo fra le guide scanalate e inserire la scheda sui fermi di montaggio.

3. Fissare la scheda della centrale di controllo ai fermi mediante le viti fornite.



# 2.3 Installazione dell'organo di comando (Punto 3)

Per istruzioni complete sull'installazione dell'organo di comando, vedere la *Guida all'installazione dell'organo di comando EZ1* (codice: F01U003737) fornita assieme all'organo di comando.

Per garantire il corretto funzionamento del lettore RFID, installare l'organo di comando su una superficie non metallica.

Nel caso in cui si debbano installare più organi di comando, assicurarsi che la distanza fra i vari organi sia di almeno 1,2 m.

1. Impostare l'indirizzo sull'organo di comando.

La centrale di controllo supporta fino a quattro organi di comando.

Ciascun organo di comando deve disporre di un indirizzo diverso. Sono accettati gli indirizzi da 1 a 4.

Lo switch degli indirizzi si trova nella parte interna dell'organo di comando.

2. Collegare i terminali del bus dati dell'organo di comando ai terminali del bus dati della centrale di controllo.

 Collegare i terminali del bus audio dell'organo di comando ai terminali del bus audio della centrale di controllo.

Per le connessioni del bus audio si consiglia l'utilizzo di doppini.

Se si utilizza il cavo CAT5, vedere la figura CAT5 di seguito.





0

# Connessioni con cavi CAT5



# 2.4 Installazione di DX2010 (Punto 4)

La centrale di controllo supporta fino a tre moduli di espansione ingressi DX2010 per le zone da 9 a 32. Per ulteriori informazioni, vedere le *istruzioni per l'installazione di DX2010* (codice: 49533).

102 ON

1. Montare il modulo DX2010 nel contenitore della centrale di controllo o in un altro contenitore adeguato.



- 2. Impostare i DIP switch di DX2010.
  - Zone 9-16 = Indirizzo 102
  - Zone 17-24 = Indirizzo 103
  - Zone 25-32 = Indirizzo 104



3. Collegare il modulo DX2010 alla centrale di controllo.

Collegare un ponticello ai terminali TMPR e COM per disattivare l'ingresso antimanomissione di DX2010.

Per le opzioni di cablaggio delle zone, vedere la *sezione 2.6 Collegamenti alle zone sorvegliate* a pagina 14.

S2

Л

S3

(₿)

# 2.5 Installazione dell'hub wireless (Punto 5)



Prima di installare l'hub wireless o qualsiasi altro dispositivo wireless, vedere la sezione 3.0 *Espansione delle zone* a pagina 23, le *istruzioni per l'installazione di ISW-BHB1-WX* (codice: F01U500915), la *guida di riferimento wLSN* (codice: F01U026484) e le istruzioni di installazione fornite con ciascun dispositivo wireless.

S1

(/

- 1. Eseguire un test del sito, come descritto nella guida di riferimento wLSN.
- 2. Impostare lo switch S1 dell'hub wireless sull'indirizzo 50 (posizione 1).

La centrale di controllo supporta un hub wireless.

Gli switch S2 e S3 non vengono utilizzati per l'indirizzamento del dispositivo.

3. Collegare l'hub alla centrale di controllo.

- 4. Posizionare il coperchio sull'hub wireless e bloccarlo.
- 5. Installare le basi dei dispositivi wireless nel modo descritto nelle rispettive istruzioni di installazione.



# 2.6 Collegamenti alle zone sorvegliate (Punto 6)



Separare i cavi dell'alimentazione CA principale e della batteria di standby da tutti gli altri cavi a potenza limitata. Per ulteriori informazioni, vedere la *sezione 7.2 Cablaggio dei cavi a potenza limitata* a pagina 61.

#### 2.6.1 Cablaggio zone incendio

La zona sorvegliata 1 supporta rilevatori di fumo ad assorbimento a due e quattro conduttori.

Le zone sorvegliate da 2 a 32 supportano solo rilevatori di fumo a quattro conduttori.

Per programmare le zone sorvegliate come zone incendio, vedere la sezione 4.2.1 Zone a pagina 31.

Per la configurazione delle zone di intrusione, vedere la sezione 2.6.2 Cablaggio zone intrusione a pagina 15.



Per informazioni sui rilevatori a 2 cavi compatibili, vedere *l'elenco dei rilevatori di fumo compatibili con Easy Series* (codice: F01U004853).



Quando si utilizza un'uscita per alimentare un rilevatore di fumo a 4 conduttori, la funzione di uscita deve essere programmata per il ripristino del sistema. Vedere la *sezione 4.2.3 Uscite* a pagina 33.

## 2.6.2 Cablaggio zone intrusione

Per configurare le zone sorvegliate da 1 a 32 come zone di intrusione cablate o wireless, vedere le figure di seguito.

Per programmare le zone sorvegliate da 1 a 32 come zone di intrusione, vedere la *sezione 4.2.1 Zone* a pagina 31.

Per la configurazione delle zone incendio, vedere la sezione 2.6.1 Cablaggio zone incendio a pagina 14.



## 2.6.3 Cablaggio ingresso inseritore

Per cablare le zone sorvegliate da 1 a 32 come zone inseritore, vedere la figura di seguito (viene mostrata la zona 2).

Per programmare le zone sorvegliate 1-32 come zone inseritore, vedere la sezione 4.2.1 Zone a pagina 31.



# 2.7 Collegamenti delle uscite programmabili (Punto 7)



Separare i cavi dell'alimentazione CA principale e della batteria di standby da tutti gli altri cavi a potenza limitata. Per ulteriori informazioni, vedere la *sezione 7.2 Cablaggio dei cavi a potenza limitata* a pagina 61.

## 2.7.1 Cablaggio dell'uscita programmabile 1

### Opzione commutata a 12 V



#### Posizione commutata a massa



#### Opzione a contatto secco



4 - Alimentazione



### 2.7.2 Cablaggio delle uscite programmabili da 2 a 4



Se la PO 4 viene programmata come driver supervisionato per altoparlante, collegare un altoparlante da 8  $\Omega$  per evitare problemi. Per ulteriori informazioni, vedere *Numero blocco di programmazione avanzata 642* a pagina 54.

Nel caso di installazioni approvate UL, collegare alla PO 4 solo un dispositivo sonoro da 85 db, incluso nell'elenco UL.

# 2.8 Collegamenti alla linea telefonica (Punto 8)

Collegare la linea telefonica in entrata e il telefono di casa alla scheda della centrale di controllo.



# 2.9 Inserimento del modulo vocale (Punto 9)

Il modulo vocale è indispensabile per il funzionamento del sistema.



# 2.10 Collegamenti EZTS (Punto 10)

Se nelle operazioni indicate nel *punto 1* a pagina 8 si è installato un interruttore antimanomissione EZTS (opzionale), collegare il relativo cavo al connettore a due pin posto sulla centrale di controllo.



# 2.11 Installazione del sistema di alimentazione (Punto 11)



Il sistema supporta alimentatori EZPS con ingresso a cavo **OPPURE** plugin. Entrambi i tipi di alimentatore richiedono il cavo di messa a terra nel contenitore e una batteria tampone.

Per informazioni sul tipo di batteria utilizzata nell'installazione, vedere le istruzioni di seguito.

## 2.11.1 Alimentatore EZPS con ingresso a cavo

1. Installare l'EZPS sul contenitore utilizzando le apposite viti fornite.



2. Collegare il cavo di messa a terra all'EZPS e al perno presente nel contenitore.



3. Collegare l'alimentazione CA all'EZPS.

#### Easy Series | Manuale di installazione e programmazione | 2.0 Installazione

4. Collegare i cavi dell'EZPS alla scheda della centrale di controllo.

5. Inserire i cardini della porta sul

6. Spingere il connettore di messa

a terra del contenitore sulla parte non verniciata del cardine superiore dello sportello.

7. Collegare il cavo di messa a terra al perno filettato del

terra del contenitore al

Collegare il cavo di messa a

terminale di massa della scheda della centrale di controllo.

contenitore.

8.

contenitore.

- $\bigcirc$ 18 Õ () —++ 0 ð  $\boxed{\circ}$ 5 6 A ത  $\bigcirc$ ٤  $\bigcirc$ ŵ 8 ( EZPS 0

#### 2.11.2 Alimentatore con ingresso plugin

- 1. Collegare un cavo di messa a terra dal contenitore a un buon punto di massa.
- 2. Collegare il cavo di messa a terra del contenitore. Per ulteriori istruzioni, vedere i *punti da 5 a 8* della *sezione 2.11.1 Alimentatore EZPS con ingresso a cavo* a pagina 19.
- 3. Collegare l'alimentatore plugin alla scheda della centrale di controllo.



## 2.11.3 Batteria tampone a 12 Vcc

Dopo avere completato tutti i cablaggi, fornire corrente alla centrale di controllo tramite l'alimentazione CA e la batteria tampone.



# 2.12 Chiusura del contenitore (Punto 12)

Per fissare lo sportello del contenitore:

- Installare la serratura dello sportello oppure
- Serrare lo sportello con delle viti. Le viti non sono incluse.



OPPURE



# 2.13 Programmazione della centrale di controllo (Punto 13)

Una volta completata l'installazione, è possibile procedere alla programmazione della centrale di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere la *sezione 4.0 Programmazione* a pagina 29.

# 2.14 Test del sistema (Punto 14)

Al termine della programmazione, effettuare un test del sistema per verificarne il corretto funzionamento. Per ulteriori informazioni, vedere la *sezione 5.0 Test del sistema* a pagina 59.

# 3.0 Espansione delle zone

Per informazioni dettagliate sull'installazione e la configurazione di un sistema wireless, vedere la *guida di riferimento wLSN* (codice: F01U026484), fornita con l'hub wireless, e le istruzioni di installazione incluse con ciascun dispositivo wireless.

# 3.1 Definizione della rete wireless e configurazione dei dispositivi wireless

Per un corretto funzionamento della rete wireless, il processo mostrato di seguito deve svolgersi nella sequenza indicata.



#### 3.1.1 Rilevamento di un nuovo sistema



Per rilevamento si intende il processo tramite il quale l'hub wireless identifica e include nuovi dispositivi nel sistema.

Il rilevamento del nuovo sistema può essere eseguito una sola volta. Per aggiornare un sistema wireless esistente, vedere la *sezione 3.2 Manutenzione wireless* a pagina 26.

Il processo di rilevamento in un nuovo sistema può essere attivato in tre modi diversi:

#### • Pulsante per il test del sistema:

- 1. Controllare che tutti i dispositivi siano usciti dalla modalità RFSS.
- 2. Tenere premuto il pulsante per il test del sistema per un secondo.
  - Il processo di rilevamento viene avviato automaticamente all'inizio del test delle zone.

## Menu di configurazione wireless:

- 1. Avviare una sessione telefonica.
  - Vedere la sezione 1.3 Configurazione del sistema a pagina 5 per le opzioni relative alla sessione telefonica.
- 2. Dal menu Installatore selezionare Manutenzione del sistema e selezionare Configurazione wireless. Il processo di rilevamento viene avviato automaticamente.

## • Test delle zone:

1. Avviare una sessione telefonica.

Vedere la *sezione 1.3 Configurazione del sistema* a pagina 5 per le opzioni relative alla sessione telefonica.

- 2. Dal menu Installatore:
- Premere [1] per selezionare Manutenzione del sistema e premere [2] per selezionare il test completo del sistema.

Il processo di rilevamento viene avviato all'inizio del test delle zone.

# OPPURE

Premere [1] per selezionare Manutenzione del sistema e premere [3] per selezionare il menu Test di sistema. Dal menu Test di sistema, premere [5] per selezionare Test delle zone.
 Il processo di rilovamento viene avviete all'inizio del test delle zone.

# Il processo di rilevamento viene avviato all'inizio del test delle zone.

# 3.1.2 Creazione e configurazione della rete wireless

L'hub wireless crea e configura automaticamente la rete wireless.

L'hub wireless determina le frequenze radio (RF) disponibili per le interferenze, la potenza del segnale RF e per altri sistemi wireless posti nelle vicinanze. Successivamente l'hub seleziona la frequenza con il minor livello di interferenze e il traffico meno intenso per le operazioni di rete.

Per configurare la rete wireless, l'hub seleziona il miglior canale di trasmissione. Dopo avere selezionato il canale, l'hub configura tutti i dispositivi rilevati per farli funzionare alla frequenza selezionata. Questo processo può richiedere alcuni minuti.

## 3.1.3 Configurazione dei dispositivi

### Dispositivi di ingresso e uscita



Il contatto porta/finestra ISW-BMC1-S135X e il rilevatore inerziale ISW-BIN1-S135X utilizzano come ingresso un interruttore magnetico. Se l'interruttore magnetico non viene utilizzato, rimuovere il magnete dal dispositivo prima di iniziare il test delle zone.

Dopo che la rete è stata creata e configurata, il sistema produce il messaggio "Verificare tutte le zone". Eseguire il test dei dispositivi wireless in questo ordine: Dispositivi di ingresso, dispositivi di uscita e moduli relè.

 $\mathbf{V}$ 

Non uscire dal test delle zone fino a quando non sono stati controllati tutti i dispositivi wireless. In caso contrario, sarà necessario aggiungere manualmente i dispositivi al sistema.

Se all'interno della portata dell'hub si trovano altri dispositivi wireless da non includere nell'installazione, questi potrebbero essere rilevati. Per escludere dal sistema eventuali dispositivi indesiderati, premere [#] (o [5] dall'organo di comando) per uscire dal test delle zone. L'hub wireless riporta tutti i dispositivi non utilizzati a uno stato di non rilevamento.

Man mano che si effettua il test di ciascun dispositivo, completare la sezione 4.3.5 Parametri di programmazione delle zone a pagina 47 e la sezione 4.3.6 Parametri di programmazione delle uscite a pagina 54.

Quando si ripristina il dispositivo, il sistema comunica il numero ad esso assegnato.

#### 3.1.4 Test dei dispositivi



Ai dispositivi wireless vengono assegnati numeri zona in base all'ordine con cui viene eseguito il test (manomessi e resi malfunzionanti e quindi ripristinati). Se si desidera assegnare un particolare numero a un dato dispositivo, assicurarsi di eseguire il test nell'ordine appropriato. In caso contrario, il sistema assegnerà al primo dispositivo wireless testato il numero zona più basso a disposizione.

Per istruzioni sui test da effettuare sui vari dispositivi wireless, vedere la tabella di seguito.

Dispositivo	Tipo di test:	
Rilevatori di movimento	Attraversare il percorso coperto dal rilevatore.	
	Premere e rilasciare il pulsante di test del rilevatore oppure	
Rilevatore di fumo	<ul> <li>soffiare del fumo nella camera del rilevatore per fare scattare l'allarme. Ripristinare l'allarme.</li> </ul>	
	• Ingresso: Causare un guasto e quindi ripristinare il loop sorvegliato.	
Modulo relè	Uscita: Manomettere il dispositivo.	
	Eseguire i due test solo se l'ingresso e l'uscita vengono utilizzati.	
	Interruttore magnetico: Aprire e chiudere l'interruttore.	
Rilevatore di inerzia	• Solo inerzia: Causare un allarme e quindi ripristinare <sup>1</sup> oppure	
	manomettere il rilevatore <sup>3</sup> .	
Rilevatore di rottura vetri	Causare un allarme e quindi ripristinare <sup>2</sup> oppure manomettere il rilevatore <sup>3</sup> .	
Mini Contatto porta/finestra	Aprire e chiudere l'interruttore magnetico.	
Contatto porta/finestra incassato		
	Aprire e chiudere l'interruttore magnetico oppure	
Constatta a anta //in a atua	Causare un errore e quindi ripristinare il loop sorvegliato.	
Contatto porta/finestra	Eseguire i due test solo se l'interruttore magnetico e il loop sorvegliato	
	vengono utilizzati.	
Sirena	Manomettere il dispositivo.	

<sup>1</sup> Per testare il rilevatore di inerzia, provocare un urto che causi un allarme e quindi ripristinare.

<sup>2</sup> Per testare il rilevatore di rottura vetri, utilizzare un apposito strumento che faccia scattare l'allarme e quindi ripristinare.

<sup>3</sup> Se il rilevatore viene manomesso, la centrale di controllo lo registra, ma non lo testa. Per testare il rilevatore sarà necessario causare un allarme adeguato e quindi ripristinarlo.

#### Telecomandi

I telecomandi devono essere aggiunti dopo che tutti gli altri dispositivi wireless (ingressi e uscite) sono stati rilevati e configurati.

- 1. Dopo che l'ultimo dispositivo wireless è stato configurato e al termine del test delle zone, premere [#] ripetutamente per uscire dal menu Installatore e concludere la sessione telefonica.
- 2. Avviare una nuova sessione telefonica oppure tenere premuto [3] sull'organo di comando e immettere il codice di accesso per utente master (Utente 1).
- 3. Premere [4] per selezionare il menu Utente.
- 4. Premere [1] per aggiungere un nuovo utente.
- 5. Inserire il codice di accesso.
- 6. Reimmettere il codice di accesso.
- Premere [4] per aggiungere un telecomando. L'assegnazione della chiave e la descrizione vocale sono opzionali.
- 8. Ripetere i *punti da 4 a 7* per aggiungere altri utenti e telecomandi oppure premere ripetutamente [#] per terminare la sessione telefonica.

Per creare un sistema che includa solo telecomandi (senza alcun dispositivo di ingresso o uscita installato), partire dal *punto 2*.

In questo tipo di sistema, l'aggiunta del primo telecomando potrebbe richiedere alcuni minuti perché contemporaneamente la rete verrà creata e configurata. I telecomandi successivi verranno aggiunti con maggiore rapidità.

# 3.2 Manutenzione wireless

## 3.2.1 Menu di configurazione wireless

Utilizzare il menu Configurazione wireless per:

- Aggiungere nuovi dispositivi wireless a un sistema wireless esistente
- Aggiungere dispositivi wireless che non erano stati inizialmente rilevati dalla rete
- Sostituire o eliminare dispositivi wireless da un sistema wireless
- Per accedere al menu Configurazione wireless:
- 1. Avviare una sessione telefonica. Vedere la *sezione 1.3 Configurazione del sistema* a pagina 5 per le opzioni relative alla sessione telefonica.
- 2. Nel menu Installatore, premere [1] per selezionare Manutenzione del sistema.
- 3. Da Manutenzione del sistema premere [6] per Configurazione wireless. Per un elenco delle opzioni di menu e una loro descrizione, vedere la tabella di seguito. Le opzioni di menu sono disponibili solo dopo il completamento del processo di rilevamento iniziale e del test delle zone.

Pulsante da premere	Opzione di menu	Descrizione
[1]	Sostituzione dispositivo	<ol> <li>Utilizzare questa opzione per sostituire un dispositivo noto con uno nuovo.</li> <li>Premere [1] per sostituire una zona oppure [3] per sostituire un'uscita. Nel caso di un modulo relè, selezionare l'ingresso o l'uscita e immettere il relativo numero nel <i>punto 2</i>.</li> <li>Immettere il numero di ingresso o di uscita della zona desiderata. Il processo di rilevamento viene avviato.</li> <li>Quando il sistema produce il messaggio "Verificare tutte le zone", attivare il nuovo dispositivo. Il nuovo dispositivo prende il posto di quello precedente. Se nel <i>punto 2</i> vengono rilevati altri dispositivi, questi saranno riportati allo stato di non rilevamento.</li> </ol>
[2]	Aggiunta di un dispositivo	Utilizzare questa opzione per aggiungere ulteriori dispositivi alla rete wireless. Premendo [2] per selezionare questa opzione, si avvia anche il processo di rilevamento dei dispositivi. Quando il sistema produce il messaggio "Verificare tutte le zone", attivare tutti i nuovi dispositivi. Se altri dispositivi vengono rilevati, ma non attivati, questi saranno riportati allo stato di non rilevamento.
[3]	Eliminazione di un dispositivo	<ol> <li>Utilizzare questa opzione per eliminare un dispositivo noto dal sistema.</li> <li>Premere [1] per eliminare una zona oppure [3] per eliminare un'uscita.</li> <li>Immettere il numero di ingresso o di uscita della zona desiderata. Se il numero del punto selezionato corrisponde a un modulo relè, sia l'ingresso sia l'uscita verranno eliminati dal sistema. Per eliminare solo l'ingresso o l'uscita, è necessario disattivare la funzione corrispondente tramite la programmazione.</li> <li>Premere [1] per eliminare il dispositivo. L'hub wireless elimina il dispositivo dal sistema e il tipo di zona o la funzione di uscita vengono impostati su 0 (Disattivato).</li> </ol>
[4]	Trasferimento di dati wireless (dalla centrale di controllo all'hub)	Se si sostituisce un hub, selezionare questa opzione per inviare dati wireless dalla centrale di controllo all'hub wireless.
[5]	Trasferimento di dati wireless(da hub a centrale di controllo)	Se si sostituisce la centrale di controllo, selezionare questa opzione per inviare dati wireless dall'hub wireless alla centrale di controllo. Questa opzione elimina tutti i telecomandi.
[6]	Cancellazione e rilevamento	Se i dati wireless della centrale di controllo non corrispondono a quelli dell'hub ( <i>Guasto dispositivo bus 50</i> ), utilizzare questa opzione per cancellare i dati wireless sia nella centrale di controllo sia nell'hub e per effettuare un nuovo rilevamento di tutti i dispositivi. Questa opzione è disponibile solo se i dati wireless della centrale di controllo non corrispondono a quelli dell'hub.
[#]	Uscita da Configurazione wireless	Selezionare questa opzione per tornare alla Manutenzione del sistema.

#### 3.2.2 Assegnazione delle zone 1-8 come zone wireless

Per assegnare una zona cablata su scheda interna (1-8) come zona wireless, disattivare la zona nella programmazione prima di avviare la procedura di rilevamento del dispositivo.

Le zone 1-8 possono essere assegnate individualmente come zone wireless.

#### 3.2.3 Moduli di espansione ingressi DX2010 e zone wireless



Se le zone da 9 a 32 contengono zone cablate e zone wireless, installare tutti i moduli di espansione ingressi DX2010 **prima** di aggiungere eventuali zone wireless al sistema.

#### Aggiunta di un modulo DX2010 prima di aggiungere zone wireless

La centrale di controllo supporta fino a 3 moduli DX2010. Ciascun modulo occupa un gruppo di otto zone.

L'indirizzo DIP switch di DX2010 determina il gruppo di zone occupate:

- Indirizzo 102: DX2010 occupa le zone 9-16
- Indirizzo 103: DX2010 occupa le zone 17-24
- Indirizzo 104: DX2010 occupa le zone 25-32

Per ulteriori dettagli sulle impostazioni dei DIP switch, vedere la sezione 2.4 Installazione di DX2010 a pagina 12.

Man mano che ciascun modulo DX2010 viene aggiunto al sistema, va a occupare il gruppo di zone successivo.

Nel caso delle zone 9-32, le zone wireless occupano anche quelle degli stessi gruppi di otto dei moduli DX2010:

- Se si aggiunge un modulo DX2010 utilizzando l'indirizzo 102 (zone 9-16), le zone wireless potranno occupare solo le zone 17-32.
- Se si aggiungono due moduli DX2010 utilizzando gli indirizzi 102 (zone 9-16) e 103 (zone 17-24), le zone wireless potranno occupare solo le zone 25-32.
- Se si aggiungono tre moduli DX2010, le zone wireless potranno occupare solo le zone 1-8.

#### Aggiunta di un modulo DX2010 dopo l'aggiunta di zone wireless

Se si aggiunge un modulo DX2010 successivamente alle zone wireless, sulla base del relativo indirizzo DIP switch, DX2010 andrà a sostituire il gruppo in conflitto delle zone wireless.

Ad esempio, se le zone wireless occupano le zone 9-24 e si desidera utilizzare le zone 17-24 come zone cablate, un modulo DX2010 con indirizzo 103 sostituirà le zone wireless che occupano le zone 17-24.

Se il raggruppamento successivo è disponibile, per questo esempio le zone 25-32, la centrale di controllo mantiene tutta la programmazione delle zone, escluse le descrizioni vocali, e sposta le zone wireless in conflitto sul raggruppamento successivo. Sarà necessario registrare nuovamente le descrizioni vocali per le zone spostate.

Se il raggruppamento successivo **non** è disponibile, la centrale di controllo elimina le zone wireless in conflitto.

#### 3.2.4 Recupero della rete wireless

Il *numero blocco di programmazione avanzata 9999* ripristina le impostazioni predefinite della centrale di controllo. Tutti i dati della rete wireless presenti nella centrale di controllo andranno perduti, mentre verranno conservati nell'hub wireless.

Per recuperare i dati della rete wireless dall'hub:

- 1. Avviare una sessione telefonica.
- 2. Premere [1] per selezionare Manutenzione del sistema.
- 3. Premere [6] per selezionare il menu Configurazione wireless.
- 4. Premere [5] per trasferire i dati wireless dall'hub alla centrale di controllo. Questa opzione elimina tutti i telecomandi assegnati. Sarà necessario riassegnarli.

# 3.3 Messaggi del sistema wireless

Vedere la tabella di seguito per una descrizione dei messaggi di sistema relativi alla rete wireless.

Messaggio di sistema	Descrizione
"Dispositivi wireless non configurati."	Il test delle zone è terminato prima che tutte le zone fossero verificate.
"Dispositivo extra ignorato."	Si è tentato di aggiungere un dispositivo a un sistema che già contiene il numero massimo di zone o di uscite.
"Zona x è stata verificata."	Una zona è stata verificata. L'RFSS è accettabile.
"Zona x basso."	Una zona è stata verificata. L'RFSS non è accettabile.
"Attendere."	La rete wireless è occupata oppure la centrale di controllo è in attesa di una risposta dalla rete wireless.
	L'organo di comando potrebbe mostrare un singolo segmento rotante del cerchio di protezione con questo messaggio.
"Errore wireless."	L'hub wireless è bloccato, mancante o malfunzionante.
"Dispositivi wireless: x."	"x" = Il numero di dispositivi rilevati, ma non testati.
"Dispositivi wireless non verificati: x."	"x" = Il numero di dispositivi rilevati, ma non ancora configurati.
"Zona x non è stata verificata."	La centrale di controllo ha assegnato un numero di zona al dispositivo, ma questo non è stato verificato con il sistema di errore/manomissione e ripristino.
	"x" = La descrizione vocale. Per impostazione predefinita, il sistema comunica il numero di zona.

#### Programmazione 4.0

#### 4.1 Accesso alle funzioni di programmazione

Selezionare uno dei seguenti metodi di accesso al menu Installatore:

Metodo	Passaggi	
Telefono domestico	1. Sollevare la cornetta del telefono e premere [#][#][#].	
	2. Ascoltare il messaggio vocale che richiede l'immissione del codice di accesso.	
	3. Immettere il codice installatore <sup>1</sup> .	
	4. Premere [3] per la programmazione di base oppure [4] per la programmazione avanzata.	
Telefono esterno	1. Comporre il numero di telefono del posto dove la centrale è installata.	
	2. Alla risposta (sia di una persona che di una segreteria telefonica), premere [*][*][*] per	
	scollegare l'interlocutore e accedere al sistema.	
	Se la chiamata non riceve risposta da una persona o da una segreteria telefonica, il sistema risponde dopo un numero di squilli programmato. Vedere <i>Numero blocco di programmazione avanzata 222</i> a pagina 43.	
	3. Ascoltare il messaggio vocale che richiede l'immissione del codice di accesso.	
	4. Immettere il codice installatore <sup>1</sup> .	
	5. Premere [3] per la programmazione di base oppure [4] per la programmazione avanzata.	
Connessione rapida installatore <sup>2</sup>	1. Collegare un apparecchio telefonico ai montanti di prova oppure ai terminali telefonici.	
	2. Tenere premuto il pulsante di test di sistema per circa 15 secondi.	
	3. Ascoltare il messaggio vocale che richiede l'immissione del codice di accesso.	
	4. Immettere il codice installatore <sup>1</sup> .	
	5. Premere [3] per la programmazione di base oppure [4] per la programmazione avanzata.	
RPS	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <i>4.6 Software di programmazione remota</i> (RPS) a pagina 58.	
<ul> <li><sup>1</sup> Se il codice di accesso ha una lunghezza di quattro cifre, il codice installatore predefinito è 5432. Se il codice di accesso ha una lunghezza di sei cifre, il codice installatore predefinito è 543211. Vedere la sezione 4.3.8 Parametri di programmazione per l'utente a pagina 56 per modificare la lunghezza del codice e il codice installatore.</li> <li><sup>2</sup> Selezionare il metodo Connessione rapida installatore nel caso in cui la linea telefonica non sia disponibile o se viene richiesta una connessione locale. Per utilizzare questa opzione il sistema deve essere disinserito.</li> </ul>		
Prima Programmazione		



Prima di effettuare modifiche alla programmazione, impostare il codice paese (country code) 1. della propria nazione.

In questo modo, le impostazioni predefinite della centrale di controllo rispecchieranno i valori del paese selezionato. Vedere la sezione 4.2.4 Codice Paese a pagina 34.

2. Impostare ora e data. Vedere la sezione 1.5 Menu Installatore a pagina 6.

# 4.2 Programmazione di base

La programmazione di base consiste in una serie di menu, contenenti le voci fondamentali di programmazione. In genere questa sessione di programmazione è sufficiente per impostare il sistema in modo completo.



#### 4.2.1 Zone

$\mathbf{V}$

Non è possibile programmare le zone wireless se prima non sono stati completati i punti indicati nella sezione 1.4 Configurazione del sistema a pagina 5.

Zone	Immettere un numero di zona da 1 a 32.				
	1				
1	Registrazione descrizione delle zone				
	Ad esempio, se la zona 1 si trova presso la porta principale dell'edificio, dopo il tono fornire la descrizio "Porta principale".				
	Premere [1] per continua	re a programmare la zona selezionata.			
	Premere [2] per ripetere	a registrazione della descrizione della zona corrente.			
2	Impostazione tipo di zo	na			
	Premere [1] per seleziona	are l'opzione corrente.			
	Premere [2] per ascoltare altre opzioni.				
	Premere [#] per uscire da	Premere [#] per uscire dal tipo di zona.			
	Tipo zona	Descrizione			
	Disabilitata	La zona è disabilitata.			
	Entrata Uscita perimetrale	In caso di violazione mentre il sistema è inserito, si avvia il Tempo di entrata. Se il sistema non viene disinserito prima dello scadere del tempo di entrata, viene prodotto un allarme.			
	Interna	Se il sistema è inserito in modo perimetrale, queste zone vengono ignorate. In caso contrario, la violazione di una zona interna provoca un allarme. Queste zone vengono ignorate durante la scansione dei tempi di entrata e uscita.			
	Istantanea perimetrale	In caso di violazione mentre il sistema è inserito, viene prodotto un allarme. Se il sistema viene tacitato entro il periodo di interruzione, non viene inviata alcuna segnalazione all'istituto di vigilanza.			
	24 ore	In caso di violazione viene sempre prodotto un allarme. Per ripristinare una zona a 24 ore, disinserire il sistema (se inserito) oppure tacitare l'allarme se il sistema è già disinserito.			
	Incendio verificato	In caso di violazione viene attivata una verifica incendio. Se nel periodo di attesa di 2 minuti si verifica un secondo allarme incendio, viene prodotto un allarme. In caso contrario, il sistema torna allo stato normale.			
	Incendio immediato	In caso di violazione viene sempre prodotto un allarme incendio istantaneo.			
	Antirapina silenzioso	In caso di violazione viene sempre prodotto un allarme. Non vengono fornite indicazioni visive o vocali dell'allarme.			
	Interna parziale	In caso di violazione mentre il sistema è inserito in modo parziale, si avvia il Tempo di entrata. Se il sistema è inserito in modo Perimetrale o Totale, la zona opera come zona interna.			
	Perimetrale con annullamento tempo uscita	In caso di violazione e ripristino di una zona durante il tempo di uscita, questo tempo si interrompe e il sistema si inserisce immediatamente.			
	Inseritore impulsivo	Inserisce o disinserisce il sistema utilizzando un dispositivo inseritore impulsivo.			
	Inseritore bistabile	Inserisce o disinserisce il sistema utilizzando un dispositivo inseritore bistabile.			
#	Uscita da Zone				

Uscita da Zone

Torna al menu Installatore.



Registrare le voci di programmazione zone nelle Tabelle delle voci di programmazione zone a pagina 48.



#### 4.2.2 Configurazione delle trasmissioni (Report)

Per configurare i report:

- 1. Immettere un numero di impianto di 4 o 6 cifre.
- Il numero di impianto è valido per tutte
- le destinazioni del report. 2. Selezionare una destinazione.
  - [1] = Destinazione primaria ricevitore 1
  - [2] = Destinazione di backup ricevitore 1
  - [3] = Destinazione primaria ricevitore 2
  - [4] = Destinazione di backup ricevitore 2
- 3. Selezione di un formato per la destinazione del report.
  - [1] = Selezione della prima opzione.
  - [2] = Ascolto dell'opzione successiva.
- 4. Immettere un numero telefonico per la destinazione del report.
- 5. Ripetere i *punti da 2 a 4* per immettere altre destinazioni.
- Vedere la sezione 4.3.4 Parametri di 6. programmazione per instradamento segnalazioni a pagina 44 per attivare o disattivare i report.

#### Voci numero impianto:

Voce	Pressione tasto
da 0 a 9	da [0] a [9]
В	[*][1]
С	[*][2]
D	[*][3]
E	[*][4]
V	[*][5]

#### Immissioni numeri telefonici:

Voce	Pressione tasto	
da 0 a 9	da [0] a [9]	
*	[*][*]	
#	[*][#]	
Pausa	[*][1]	
Salvataggio	[#]	
e uscita		
Uscita senza	[#][#] <sup>1</sup>	
salvare		
Disabilitazione	[0][#]	
numero telefonico		
<sup>1</sup> Premere due volte [#] entro due		
secondi per uscire senza salvare.		

#### **Opzioni formato:**

- Disattivato (predefinito)
- Contact ID
- formato SIA
- formato Vocale
- SMS (TAP)\*
- Formato rapido

\* Messaggi di testo SMS:

- Allarme intrusione
- Allarme incendio
- Protezione inserita
- Sistema spento
- Guasto zona
- Guasto di sistema
- Report di test
- Ripristino
- Tastiera del telefono

I provider del servizio SMS non garantiscono l'arrivo a destinazione dei messaggi di testo SMS.

Registrare le voci di programmazione della configurazione dei report nella sezione 4.3.3 Parametri di programmazione del comunicatore a pagina 42.

#### 4.2.3 Uscite



Non è possibile programmare le uscite wireless se prima non sono stati completati i punti indicati nella *sezione 1.4 Configurazione del sistema* a pagina 5.

Per dispositivi collegabili alle uscite si intendono sirene, campane e lampeggianti.

Uscite	Digitare un numero di uscita da 1 a 8.				
1	Funzione uscita				
	Premere [1] per	Funzione uscita	Descrizione		
l'opzione [ corrente. ] Premere [2] per		Disabilitata	L'uscita è disabilitata.		
		Intrusione	L'uscita si attiva quando viene prodotto un allarme intrusione. Per disattivare l'uscita, disinserire il sistema oppure attendere la disattivazione dell'uscita sirena.		
	opzioni. Premere il tasto [#] per uscire da questa funzione.	Intrusione memorizzata	L'uscita si attiva quando viene prodotto un allarme intrusione. Per disattivare l'uscita, disinserire il sistema.		
		Incendio	L'uscita si attiva quando viene prodotto un allarme incendio. Per disattivare l'uscita, disinserire il sistema oppure attendere la disattivazione dell'uscita incendio.		
		Incendio memorizzato	L'uscita si attiva quando viene prodotto un allarme incendio. Per disattivare l'uscita, disinserire il sistema oppure, se è già disinserito, tacitare l'allarme.		
		Intrusione e incendio	L'uscita si attiva quando viene prodotto un allarme intrusione o incendio. Per disattivare l'uscita, disinserire il sistema oppure attendere la disattivazione dell'uscita sirena. Gli allarmi incendio hanno priorità rispetto agli allarmi intrusione.		
		Intrusione e incendio memorizzati	L'uscita si attiva quando viene prodotto un allarme intrusione o incendio. Per disattivare l'uscita, disinserire il sistema oppure, se è già disinserito, tacitare l'allarme. Gli allarmi incendio hanno priorità rispetto agli allarmi intrusione.		
		Ripristino del sistema	L'uscita è generalmente attiva. L'uscita si disattiva per circa 10 secondi quando il sistema viene ripristinato. Utilizzare questa funzione per fornire alimentazione a dispositivi, quali rilevatori di fumo a 4 conduttori, che richiedono un'interruzione dell'alimentazione per ripristinare una condizione di attivazione dell'allarme.		
		Protezione inserita	L'uscita si attiva insieme al sistema e resta attiva fino a quando il sistema non viene disinserito.		
		Pronto all'inserimento	L'uscita si attiva quando il sistema è pronto per l'inserimento (e non si rilevano zone violate o guasti del sistema).		
		Attiva/disattiva da telecomando (On/Off)	L'uscita si attiva/disattiva quando l'utente preme i tasti O o del telecomando.		
			Per ulteriori informazioni, vedere i numeri blocco di programmazione avanzata 616 e 626 a pagina 41.		
		2 secondi attiva dal telecomando	Quando l'utente preme i tasti O o del telecomando, l'uscita si attiva per 2 secondi. Per ulteriori informazioni, vedere i <i>numeri blocco di</i>		
programmazione avanzata 616 e 626 a pagin			programmazione avanzata 616 e 626 a pagina 41.		
		Controllata dall'utente	L'uscita si attiva/disattiva quando un utente o l'installatore utilizza l'opzione Gestione uscite dai menu del telefono.		

# Uscita da Uscite

Torna al menu Installatore.



#

Registrare le voci di programmazione delle uscite nella sezione 4.3.6 Parametri di programmazione delle uscite a pagina 54.

#### 4.2.4 **Codice Paese**

Selezionare il codice paese desiderato. In questo modo nella centrale di controllo verranno immesse le impostazioni predefinite per il paese selezionato.

Α		С		G		L	
Paese	Codice	Paese	Codice	Paese	Codice	Paese	Codice
Afghanistan	65	Cambogia	65	Gabon	65	Laos	65
Albania	65	Camerun	65	Gambia	65	Lesotho	65
Algeria	63	Canada	07	Georgia	62	Lettonia	28
Andorra	65	Capo Verde	65	Germania	18	Libano	63
Angola	65	Ciad	65	Ghana	65	Liberia	65
Antigua	65	Cile	65	Giamaica	65	Libia	65
Arabia Saudita	45	Cina	08	Giappone	26	Liechtenstein	63
Argentina	01	Cipro	11	Gibuti	65	Lituania	29
Armenia	62	Colombia	09	Giordania	62	Lussemburgo	30
Australia	02	Comore	65	Grecia	19	м	
Austria	03	Congo	65	Grenada	65	Deser	Ordina
Azerbaigian	65	(Brazzaville)		Grenadine	65	Paese	Codice
B	·	Congo	65	Groenlandia	65	Madeonia	31
Deres	0	(Kinshasa)		Guatemala	65	Madagascar	65
Paese	Codice	Corea del Nord	65	Guinea	65	Malawi	65
Bahamas	65	Corea del Sud	27	Guinea	65	Malaysia	32
Bahrain	63	Costa d'Avorio	65	Equatoriale		Maldive	65
Bangladesh	65	Costa Rica	65	Guinea-Bissau	65	Mali	65
Barbados	65	Croazia	10	Н		Malta	33
Barbuda	65	Cuba	65	Deese	Cadiaa	Marocco	63
Belgio	04	D			65	Mauritania	65
Belize	65	Paese	Codice	Handuraa	65	Mauritius	65
Benin	65	Danimarca	13	Honduras	00	Messico	34
Bhutan	65	Dominica	65		20	Micronesia	65
Bielorussia	62	E	00	I		Moldavia	62
Birmania	65	E		Paese	Codice	Monaco	65
(iviyanmar)	05	Paese	Codice	India	22	Mongolia	65
Bolivia	65	Ecuador	65	Indonesia	23	Montenegro	46
Bosnia	65	Egitto	14	Iran	65	Mozambico	65
Botswana	60	El Salvador	65	Iraq	65	Ν	
Brasile	05	Emirati Arabi	65	Irlanda	24	Paese	Codice
Brunei	00	Uniti		Islanda	63	Namibia	65
Bulgaria Duction From	65	Eritrea	65	Isole Marshall	65	Nauru	65
Burkina Faso	65	Erzegovina	65	Isole Salomone	65	Nepal	65
Burunai	65	Estonia	15	Israele	63	Nevis	65
		Etiopia	65	Italia	25	Nicaragua	65
		F		ĸ	•	Niger	65
		Paese	Codice		Carlier	1 Nigeria	37
		Federazione	44	Paese	Codice	Norvegia	38
		russa		Kazakistan	62 65	Nuova Zelanda	36
		Fiji	65	Kenya	65		1
		Filippipo	40	Kırghızistan	62	U	

Filippine

Finlandia

Francia

40

16

17

Kiribati

Kuwait

Paese	Codice
Oman	62

65

65

Codice

62

65

21

65

65

Р			
Paese	Codice		
Paesi Bassi	35		
Pakistan	62		
Palau	65		
Panama	65		
Papua Nuova Guinea	65		
Paraguay	65		
Perù	39		
Polinesia Francese	63		
Polonia	41		
Portogallo	42		
Principe	65		
Q			
Paese	Codice		

	Samoa	65
	americane	
	San Marino	65
	Santa Sede	65
	Sao Tome	65
	Senegal	65
	Serbia	46
	Seychelles	65
	Sierra Leone	65
	Singapore	47
	Siria	62
	Slovacchia	48
	Slovenia	49
	Spagna	51
lice	Sri Lanka	65
	St. Kitts	65
	St. Lucia	65
	St. Vincent	65
lice	Stati Uniti	58
	d'America	
	Sudan	65
	Suriname	65
	Svezia	52

Swaziland

S

Paese

Т				
	Paese	Codice		
	Tagikistan	65		
	Taiwan	54		
	Tanzania	65		
	Thailandia	55		
	Timor Est	65		
	Togo	65		
	Tonga	65		
	Trinidad e Tobago	65		
	Tunisia	65		
	Turchia	56		
	Turkmenistan	65		
	Tuvalu	65		

v			
Paese	Codice		
Vanuatu	65		
Venezuela	59		
Vietnam	60		

Y				
	Paese	Codice		
	Yemen	65		
5	Z			

Paese	Codice
Zambia	63
Zimbabwe	65

Qatar р

K			
Paese	Codice		
Regno Unito	57		
Repubblica Ceca	12		
Repubblica Centrafricana	65		
Repubblica Dominicana	65		
Repubblica sudafricana	50		
Romania	43		
Ruanda	65		

62

Sao Tome	65
Senegal	65
Serbia	46
Seychelles	65
Sierra Leone	65
Singapore	47
Siria	62
Slovacchia	48
Slovenia	49
Spagna	51
Sri Lanka	65
St. Kitts	65
St. Lucia	65
St. Vincent	65
Stati Uniti	58
d'America	
Sudan	65
Suriname	65
Svezia	52
Svizzera	53

65

U

Paese

Ucraina

Uganda Ungheria

Uruguay

Uzbekistan

Codice

# 4.3 Programmazione avanzata

Utilizzare la programmazione avanzata solo se occorre una programmazione particolare.

Per ottenere la conformità ai requisiti specifici dell'ente di certificazione, vedere la *sezione* 7.7 *Approvazioni e requisiti dell'ente di certificazione* a pagina 71 e valutare le eventuali modifiche da apportare alla programmazione.

La programmazione avanzata consente di accedere a tutte le opzioni di programmazione, per una configurazione completa del sistema:

- Sistema
- Comunicatore
- Trasmissione degli eventi
- Zone
- Uscite
- Organi di comando
- Utenti

Ciascuna categoria è composta da varie voci di programmazione, correlate fra loro. Ad ogni parametro di programmazione viene assegnato un numero di tre o quattro cifre.


Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione
Versione firmware della centrale	090	Il sistema annuncia la versione firmware installata.
di controllo		Questa voce è di sola lettura.
Versione firmware dell'organo	091	Il sistema indica la versione firmware installata nell'organo di
di comando 1		comando selezionato. Queste voci sono di sola lettura.
Versione firmware dell'organo	092	
di comando 2		
Versione firmware dell'organo	093	
di comando 3		
Versione firmware dell'organo	094	
di comando 4		

# 4.3.1 Voci relative alla versione del firmware nella ROM

#### 4.3.2 Voci di programmazione del sistema

Parametro di	Numero blocco di	Descrizione (intervallo)	Voce
Codice Paese		Selezionare il codice paese appropriato per le operazioni	58
Cource raese	102	specifiche per il paese e per le impostazioni di programmazione	50
		predefinite (da 00 a 65).	
Antimanomissione	103	0 = Ingresso antimanomissione contenitore disattivato	1
contenitore attivata		1 = Ingresso antimanomissione contenitore attivato	-
Tempo di	107	Immettere la durata della segnalazione dell'allarme incendio per le	5
attivazione uscita		uscite sirena e per il cicalino dell'organo di comando (da 0 a 90	
sirena antincendio		minuti).	
Tempo di	108	Immettere la durata della segnalazione dell'allarme intrusione per le	5
attivazione uscita		uscite sirena e per il cicalino dell'organo di comando (da 0 a 90	
sirena intrusione		minuti).	
Finestra interruzione	110	Immettere il periodo di tempo che la centrale attende prima di	30
intrusione		inviare una segnalazione dopo che si è verificato un allarme.	
		L'evento non viene trasmesso se è acquisito prima dello scadere di	
		questo tempo (da 15 a 45 secondi).	
Finestra ripristino	112	Immettere il periodo di tempo entro cui un utente deve acquisire	5
immediato		una segnalazione di allarme intrusione dopo che il sistema lo ha	
dell'intrusione		inviato all'istituto di vigilanza, affinche la centrale mandi una	
		segnalazione di ripristino immediato dell'allarme (da 5 a 10 minuti).	
Selezione tono	114	Selezionare un tono Cicalino giorno.	1
Cicalino giorno		1 = Cicalino campanello	
		2 = Cicalino singolo	
Francisco e e e e e e e e	115	3 = Campanello standard	
Funzionamento in	115	Determina il funzionamento della modalità Cicalino giorno dopo che	U
niodalita Cicalino		$\Omega = Ciccline gierne disattivate$	
dipattivaziona dal		0 = Cicalino giorno otsattivato	
sistema		2 - Seque l'impostazione precedente (attivato o disattivato)	
Frequenza di	116	Determina la frequenza con cui la centrale di controllo invia la	0
segnalazione test	110	segnalazione di test automatico	
automatico		$\Omega = Nessuna segnalazione di test automatico$	
automatioo		1 = Giornaliera (vedere le voci di programmazione 143 e	
		144 a pagina 40)	
		2 = Settimanale (vedere la voce di programmazione 145	
		a pagina 40)	
		3 = Mensile (vedere la voce di programmazione 146 a	
		pagina 40)	
Codice di accesso	118	Immettere il codice a 6 cifre che consente l'accesso alla centrale di	123456
RPS		controllo da RPS. Utilizzare numeri da 0 a 9 e lettere da A a F.	
Funzionamento ora	121	0 = Nessuna modifica dell'ora 5 = Nuova Zelanda	1
legale		1 = Nord America 6 = Cuba	
-		(prima del 2007) 7 = Sud America e Antartico	
		2 = Europa e Asia 8 = Namibia, Africa	
		3 = Tasmania, Australia 9 = USA dopo il 2006	
		4 = Resto dell'Australia	
Impostazione =	Impostazione prede	finita per il paese selezionato. Selezionare questo parametro di	

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	Voce
Esclusione codice	122	0 = Esclusione disattivata	1
di accesso		1 = Esclusione attivata	
attivato		Per evitare la richiesta del codice di accesso installatore, collegare fra	
allivato		loro le piazzole di saldatura per circa 5 secondi (vedere di seguito).	
		5 s	
		Sollevare la cornetta per ascoltare le opzioni del menu Installatore	
Trasferimento	123	0 = L'installatore deve attivare la chiave di programmazione dal menu	1
automatico alla		Installatore.	-
chiave di		1 = La chiave di programmazione invia o riceve in modo automatico i	
programmazione		dati di programmazione archiviati.	
		Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 4.5 Chiave di programmazione a pagina 57	
Verifica	194	Determina il livello di verifica dell'allarme richiesto dalla zona prima di	0
dell'allarme		generare una condizione di allarme intrusione.	Ū
nella zona		0 = Nessuno	
		La zona genera un allarme non appena viene rilevata la condizione.	
		1 = Zona correlata	
		Per produrre un allarme e necessario che due o più zone correlate vengano violate entro il periodo impostato in Numero blocco di	
		programmazione avanzata 134 (vedere a pagina 39).	
		La funzione di zona correlata deve essere impostata per almeno	
		due zone interne o perimetrali. Vedere la sezione 4.3.5 Parametri di programmazione delle zone a pagina 47	
		2 = Valutazione intelligente dell'allarme	
		Per valutare una minaccia potenziale vengono utilizzati i livelli di	
		protezione, i tipi di zona e la durata dell'evento di sistema. Se la	
		minaccia raggiunge la soglia stabilita, il sistema invia una segnalazione di allarme verificato	
		3 = Allarmi confermati	
		L'apertura della porta di ingresso disattiva tutti i sistemi di conferma dell'allarme.	
		4 = Allarmi confermati	
		Utilizzare una chiave, un telecomando o la chiave di un inseritore	
		per disattivare il sistema.	
Numero zone escludibili	125	Determina il numero massimo di zone violate che possono essere disabilitate durante l'attivazione del sistema.	3
Tempo di uscita	126	Immettere il tempo concesso all'utente per uscire dall'edificio prima che il sistema si attivi (da 45 a 255 secondi).	60
Tempo di entrata	127	Immettere il tempo concesso all'utente per entrare nell'edificio e	30
		disattivare il sistema prima che venga generato l'allarme (da 30 a 255 secondi).	
Riavvio tempo	128	0 = L'utente non può ripristinare il timer del tempo di uscita.	1
ui usoita		I = L utente puo ripristinare il timer del tempo di uscita dopo cne il sistema è stato inserito. Se il sistema è in modalità Tempo di uscita	
		e una zona perimetrale viene violata, ripristinata e nuovamente	
		violata, il timer del tempo di uscita si azzera.	
Inserimento	129	0 = La segnalazione di inserimento recente non viene inviata.	1
recente attivato		1 = La segnalazione di inserimento recente viene inviata entro due minuti dall'inserimento del sistema	
Impostaziono	– Impostaziono prov	lafinita ner il naese selezionato. Solozionaro questo noremetro di	<u> </u>

ita programmazione per ascoltare l'impostazione aggiornata.

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	Voce
Contatore di esclusione	131	1 = Viene consentito un report di allarme dalla zona violata mentre il sistema è attivo, prima che la zona venga esclusa fino al prossimo	1
		disinserimento.	
		2 = Vengono consentiti due report di allarme dalla zona violata mentre	
		Il sistema e attivo, prima che la zona venga esclusa fino al	
		3 = Vengono consentiti tre report di allarme dalla zona violata mentre il	
		sistema è attivo, prima che la zona venga esclusa fino al prossimo dioporimento	
Livello di	132	0 = Quando selezionato, il sistema si accende nel modo di protezione	1
protezione	102	totale.	
automatica		1 = Il sistema si accende nel modo di protezione totale se una zona	
		perimetrale viene violata durante il tempo di uscita. se in quel	
		periodo non si rilevano violazioni, il sistema si accende nel modo	
Commence all	100	di protezione perimetrale.	
Sequenza di	133	Determina i ordine con cui le opzioni di inserimento dei sistema	
insermento		1 = "Resta <sup>1</sup> ", "Esci <sup>2</sup> ", "Personalizzata <sup>3</sup> "	
		2 = "Resta", "Personalizzata", "Esci"	
		3 = "Esci", "Resta", "Personalizzata"	
		4 = "Esci", "Personalizzata", "Resta"	
		5 = "Personalizzata", "Esci", "Resta"	
		6 = "Personalizzata", "Resta", "Esci"	
		"Resta" = sistema in modalità protezione perimetrale	
		"Esci" = sistema in modalita protezione totale	
		Personalizzata = viene annunciata solo se le zone sono	
		sezione 4.2.1 Parametri di programmazione delle zone a pagina 47	
		per definire le zone a protezione personalizzata.	
Timer zona	134	Immettere il tempo per cui il sistema attende che due zone correlate	120
correlata		vengano violate prima che la centrale di controllo invii una	
		segnalazione di allarme verificato all'istituto di vigilanza (da 60 a	
		3600 secondi).	
		Se nel periodo impostato viene violata una sola zona, la centrale di	
		verificato	
		Il timer zona correlata viene usato anche come timer di allarme	
		confermato.	
Memoria allarmi	136	0 = Tutti gli utenti possono cancellare la memoria allarmi.	0
limitata		1 = Solo l'utente master è in grado di cancellare la memoria allarmi.	
Ripristino	137	0 = Le condizioni di manomissione di zona o contenitore possono	0
manomissioni		essere ripristinate con qualsiasi chiave utente o codice di	
di zona		accesso.	
e contenitore		I = Le condizioni di manomissione di zona o contenitore possono	
Ripristino	138	0 = 1 e condizioni di manomissione di un dispositivo del sistema	0
manomissioni	100	(organo di comando, DX2010 o hub wireless) possono essere	
ai dispositivi		ripristinate con qualsiasi chiave utente o codice di accesso.	
del sistema		1 = Le condizioni di manomissione di un dispositivo del sistema	
		possono essere ripristinate solo con il codice di accesso	
		installatore.	
lest del sistema	139	0 = L test interni vengono condotti in modo silenzioso e l'organo di	1
silenzioso		comando annuncia l'intero stato quando tutti i test sono stati	
		1 = L'organo di comando annuncia i test man mano che questi	
		vengono eseguiti.	

Impostazione

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	Voce
Modalità Demo	140	<ul> <li>0 = Il sistema annuncia solo i messaggi di menu al telefono.</li> <li>1 = Il sistema annuncia tutti i messaggi di menu al telefono e a tutti gli organi di comando correlati al sistema.</li> </ul>	0
Limita codice di accesso installatore	142	<ul> <li>0 = II codice di accesso o la chiave dell'utente master non sono indispensabili per attivare il codice di accesso installatore.</li> <li>1 = L'utente master deve utilizzare la chiave o il codice di accesso per consentire all'installatore di immettere il proprio codice di accesso. Il codice installatore resta attivo fino a quando un utente non accende il sistema.</li> <li>L'utente master può anche abilitare l'accesso installatore dal menu Telefono utente ([3] Manutenzione del sistema → [6] Programmazione avanzata). Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 7. Questa impostazione limita anche la disponibilità di alcune opzioni del menu Installatore.</li> </ul>	0
Ora della segnalazione di test	143	Inserire l'ora in cui la centrale di controllo invierà la segnalazione di test (test report) (da 0 a 23).	8
Minuto della segnalazione di test	144	Inserire il minuto in cui la centrale di controllo invierà la segnalazione di test (da 0 a 59).	0
Giorno della settimana della segnalazione di test	145	Selezionare il giorno in cui la centrale di controllo invierà la segnalazione di test. Il blocco di programmazione 116 deve essere = 2 (Settimanale).0 = Domenica4 = Giovedì1 = Lunedì5 = Venerdì2 = Martedì6 = Sabato3 = Mercoledì	0
Giorno del mese della segnalazione di test	146	Inserire il giorno del mese in cui la centrale di controllo invierà la segnalazione di test (da 1 a 28). Il <i>numero blocco di programmazione avanzata 116</i> deve essere = 3 (Mensile).	1
Limitazione memoria di allarme confermato	147	<ul> <li>0 = L'allarme confermato può essere cancellato tramite un codice di accesso utente.</li> <li>1 = L'allarme confermato può essere cancellato solo tramite il codice installatore.</li> </ul>	0
Toni di inserimento/ Annuncio graduale	148	<ul> <li>0 = Nessun tono di inserimento dall'organo di comando e nessuna attivazione delle uscite durante il tempo di entrata.</li> <li>1 = Nessun tono di inserimento dall'organo di comando, ma le uscite vengono attivate durante il tempo di entrata.</li> <li>2 = L'organo di comando produce toni di inserimento, ma nessuna attivazione delle uscite durante il tempo di entrata.</li> <li>3 = L'organo di comando produce toni di inserimento e le uscite vengono attivate durante il tempo di entrata.</li> </ul>	0
Livello di rilevamento disturbi wireless	150	Configurare il livello di rilevamento dei disturbi dei dispositivi wireless (da 0 a 15).	12
Inserimento da telecomando	153	<ul> <li>0 = Non attivare il sistema in caso di zone violate</li> <li>1 = Obbliga l'attivazione delle zone violate se il loro numero rientra nell'intervallo impostato nel <i>numero blocco di programmazione</i> <i>avanzata 125</i> (vedere a pagina 38)</li> <li>2 = Obbliga l'attivazione delle zone violate anche se il loro numero è superiore all'intervallo impostato nel <i>numero blocco di</i> <i>programmazione avanzata 125</i></li> </ul>	1
Configurazione sessione vocale parla/ascolta	158	<ul> <li>0 = Consente l'utilizzo della sessione vocale parla/ascolta in qualsiasi momento</li> <li>1 = Limita l'utilizzo della sessione vocale parla/ascolta alle condizioni di allarme</li> </ul>	0

Imm	osta	zion	
шp	Usia	21011	
nre	iem	nta	

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	Voce
Avvio inserimento con zone violate	159	0 = Tutte le zone violate devono essere forzatamente inserite prima dell'inserimento del sistema	0
		1 = Il tempo di uscita parte con le zone violate	
Comunicazione violazioni attive	160	0 = L'organo di comando comunica "Chiamare l'assistenza" solo quando si verifica una violazione	0
		1 = L'organo di comando comunica la condizione di violazione	
Attenuazione	161	0 = Nessuna attenuazione del segnale	0
trasmissioni		1 = Attenuazione di 3 dB per EN 50131 Grado di sicurezza 1	
wireless		2 = Attenuazione di 6 dB per EN 50131 Grado di sicurezza 2	
		3 = Attenuazione di 9 dB per EN 50131 Grado di sicurezza 13	
		4 = Attenuazione di 12 dB per EN 50131 Grado di sicurezza 4	
Configurazione	616	0 = Solo richiesta di stato	0
dei pulsanti del		1 = Inserisci sistema (perimetrale)	
telecomando		2 = Inserisci sistema (protezione personalizzata)	
$\bigcirc$		3 = Attiva/disattiva uscita	
		4 = Attiva uscita per 2 secondi	
Configurazione	626	0 = Solo richiesta di stato	0
dei pulsanti del		1 = Inserisci sistema(perimetrale)	
telecomando		2 = Inserisci sistema (protezione personalizzata)	
		3 = Attiva/disattiva uscita	
		4 = Attiva uscita per 2 secondi	

predefinita

#### 4.3.3 Parametri di programmazione del comunicatore

- Per abilitare i report, configurare i seguenti blocchi di programmazione:
- Numero impianto (numero blocco di programmazione avanzata 100)
- Destinazione primaria ricevitore 1 (numero blocco di programmazione avanzata 206)
- Destinazione di backup ricevitore 1 (numero blocco di programmazione avanzata 207) opzionale
- Destinazione primaria ricevitore 2 (numero blocco di programmazione avanzata 208) opzionale
- Destinazione di backup ricevitore 2 (numero blocco di programmazione avanzata 209) opzionale
- Formato destinazione primaria ricevitore 1 (numero blocco di programmazione avanzata 211)
- Formato destinazione di backup ricevitore 1 (numero blocco di programmazione avanzata 212) opzionale
- Formato destinazione primaria ricevitore 2 (numero blocco di programmazione avanzata 213) opzionale
- Formato destinazione di backup ricevitore 2 (numero blocco di programmazione avanzata 214) opzionale

Per attivare o disattivare i report, vedere la sezione 4.3.4 Parametri di programmazione per instradamento segnalazioni a pagina 44.

Parametro di	Numero blocco di	Descrizione (intervallo)	
programmazione	programmazione		
Numero impianto	100	Immettere un numero di impianto di 4 o 6 cifre (da 0000 a FFFFF).	000000
		I caratteri validi sono i numeri da 0 a 9 e le lettere da B a F. Non usare la "A".	
Supervisione linea	201	0 = La linea telefonica non è sorvegliata.	0
telefonica		1 = La linea telefonica è sorvegliata.	
Ripetizione	203	Indicare quante volte il sistema deve ripetere una segnalazione	3
messaggio		vocale durante la chiamata telefonica (da 1 a 15).	
formato vocale			
Tentativi di invio	204	Indicare quante volte il sistema deve tentare di inviare un	1
messaggio in		messaggio in formato vocale (da 1 a 15).	
formato vocale		L'intervallo fra i vari tentativi viene modificato con incrementi di 5	
		secondi.	
Rilevamento tono	205	0 = Non attende il tono di linea per comporre il numero dell'istituto	1
di linea		di vigilanza.	
		1 = Attende il tono di linea prima di comporre il numero dell'istituto	
		di vigilanza.	
Destinazione	206	Immettere un numero telefonico per ciascuna destinazione (fino a	0
primaria		32 cifre):	
Ricevitore 1		Da 0 a 9 = da [0] a [9]	
Destinazione di	207	* = [*][*]	0
backup		# = [*][#]	
Ricevitore 1		Pausa = [*][1]	
Destinazione	208	Salvataggio e uscita = [#]	0
primaria		Uscita senza salvare = [#][#]	
Ricevitore 2		Premere due volte [#] entro due secondi per uscire senza salvare.	
Destinazione di	209	Disattivazione numero telefonico = $[0][*]$	0
backup			
Ricevitore 2			
Numero provider	210	Per i messaggi di testo, immettere il numero del provider del	0
del servizio SMS		servizio di telefonia mobile (fino a 32 cifre).	
		Nel caso di provider che supportano il protocollo TAP, contattare il	
		provider oppure visitare il sito Web www.notepager.com/tap-	
		phone-numbers.htm	

Impostazione

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	Voce
Formato per la destinazione primaria del Ricevitore 1	211	0 = Disabilitato 1 = Contact ID 2 = SIA 3 = Vocale	0
Formato per la destinazione di backup del Ricevitore 1	212	<ul> <li>4 = SMS (TAP)*</li> <li>5 = Formattazione veloce</li> <li>* per i messaggi di testo SMS, vedere a pagina 33.</li> <li>I provider del servizio SMS non garantiscono l'arrivo a destinazione</li> </ul>	0
Formato per la destinazione primaria del Ricevitore 2	213	dei messaggi di testo SMS.	0
Formato per la destinazione di backup del Ricevitore 2	214		0
Attesa chiamata disattivata	215	Immettere una stringa di 3 cifre. Comporre questo numero prima del numero telefonico dell'edificio. * = [*][*]; # = [*][#] Componendo una sequenza di chiamata in attesa su una linea telefonica che non prevede questa funzione si impedisce al sistema di contattare l'istituto di vigilanza.	0
Numero prioritario per chiamate di emergenza	216	Immettere un numero di emergenza a 3 cifre, ad esempio 113. Se un utente compone tale numero, il sistema attende per il periodo di tempo specificato in <i>Numero blocco di programmazione avanzata</i> 217 prima di inviare segnalazioni.	000
Ritardo numero prioritario per chiamate di emergenza	217	Immettere l'intervallo di tempo che deve trascorrere prima che il sistema invii le segnalazioni se viene composto un numero di emergenza (0-60 minuti).	5
Selezione impulsi	218	0 = solo composizione a toni 1 = autorilevamento impulsi o toni	0
Numero squilli prima della risposta	222	Immettere il numero di squilli dopo il quale il sistema risponde a una chiamata in arrivo (1-255 squilli).	10

# 4.3.4 Parametri di programmazione per instradamento segnalazioni

Instradamento di segnalazioni e ripristino zone

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione	Voce
Segnalazioni e ripristino zone (tutti)	301	Immettere un valore in <i>Numero blocco di programmazione 301</i> per impostare tutte le seguenti segnalazioni di zona e di ripristino zona sulla stessa voce.	3
Allarme intrusione	307	Per modificare solo una segnalazione	3
Allarme intrusione verificato	308	specifica, immettere un valore nel	3
Allarme intrusione non verificato	309	segnalazione desiderata.	3
Allarme intrusione 24 ore	310	0 = Nessun instradamento	3
Ripristino allarme intrusione 24 ore	311	1 = Solo instradamento 1	3
Ripristino allarme intrusione	312	Primario e backup (se programmato)	3
Anticoercizione	313	2 = Solo instradamento 2	3
Allarme incendio	315	Primario e backup (se programmato)	3
Allarme incendio non verificato	316	3 = Entrambi gli instradamenti	3
Ripristino allarme incendio	317	Primario e backup (se programmato)	3
Panico	318		3
Annulla	323		3
Guasto intrusione	324		3
Ripristino guasto intrusione	325		3
Esclusione zona intrusione	326		3
Ripristino esclusione zona intrusione	327		3
Manomissioni zone incendio	328		3
Ripristino guasto incendio	329		3
Zona mancante	333		3
Ripristino zona mancante	334		3
Manomissione zona wireless	335		3
Ripristino manomissione zona wireless	336		3
Batteria scarica zona wireless	360		3
Ripristino batteria scarica zona wireless	361		3
Manomissione zona	388		3
Guasto zona correlata	393		3
Allarme inserimento recente	394		3
Ripristino panico	399		3
Ripristino guasto zona correlata	400		3
Esclusione autoesclusione	401		3
Ripristino autoesclusione	402		3

#### Instradamento segnalazioni sistema inserito - disinserito

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione	Voce
Report sistema inserito - disinserito (aperto e chiuso) (tutti)	302	Immettere un valore in <i>Numero blocco di programmazione 302</i> per impostare tutte le seguenti segnalazioni di zona e di ripristino zona sulla stessa voce.	3
Guasto uscita	314	Per modificare solo una segnalazione	3
Inserimento recente	330	specifica, immettere un valore nel	3
Protezione totale chiusa (sistema inserito)	337	numero di voce corrispondente alla	3
Protezione perimetrale chiusa (sistema inserito)	338	segnalazione desiderata. 0 = Nessun instradamento	3
Inserimento da inseritore	339	1 = Solo instradamento 1	3
Inserimento remoto	340	Primario e backup (se programmato)	3
Disinserimento	341	2 = Solo instradamento 2	3
Disinserimento da inseritore	342	Primario e backup (se programmato)	3
Disinserimento remoto	343	3 = Entrambi gil instradamenti	3
Protezione personalizzata chiusa (sistema inserito)	344	r minano e backup (se programmato)	3
Chiusura parziale (sistema inserito)	403		3

#### Instradamento segnalazioni e ripristino di sistema

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione	Voce
Segnalazioni e ripristino sistema (tutti)	303	Immettere un valore in <i>Numero blocco di programmazione 303</i> per impostare tutte le seguenti segnalazioni di zona e di ripristino zona sulla stessa voce.	3
Emergenza utente*	319	Per modificare solo una segnalazione	3
Incendio utente*	320	specifica, immettere un valore nel	3
Ripristino incendio utente	321	numero di voce corrispondente alla	3
Panico utente*	322	segnalazione desiderata.	3
Guasto rete CA	345	0 = Nessun instradamento	3
Ripristino guasto rete CA	346	1 = Solo instradamento 1	3
Test automatico del sistema normale	347	Primario e backup (se programmato)	3
Test automatico del sistema anomalo	348	2 = Solo instradamento 2	3
Guasto alimentazione ausiliaria	349	Primario e backup (se programmato)	3
Ripristino alimentazione ausiliaria	350	3 = Entrambi gii instradamenti Primaria a backup (sa programmata)	3
Fallita comunicazione	351	Filinano e backup (se programmato)	3
Ripristino comunicazione	352		3
Errore supervisione organo di comando	353		3
Ripristino supervisione organo di comando	354		3
Manomissione organo di comando	355		3
Ripristino manomissione organo di comando	356		3

\* Per abilitare i pulsanti di emergenza dell'organo di comando, controllare che i parametri riportati di seguito siano impostati correttamente:

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Impostazione
Emergenza utente	319	1, 2, or 3 (vedere sopra per una descrizione)
Allarme pulsante soccorso	889	1 (vedere <i>Parametri globali dell'organo di comando</i> a pagina 55 per una descrizione)
Incendio utente	320	1, 2, or 3 (vedere sopra per una descrizione)
Allarme pulsante incendio	888	1 (vedere <i>Parametri globali dell'organo di comando</i> a pagina 55 per una descrizione)
Panico utente	322	1, 2, or 3 (vedere sopra per una descrizione)
Allarme pulsante panico	890	1 o 2 (vedere <i>Parametri globali dell'organo di comando</i> a pagina 55 per una descrizione)

Per identificare i pulsanti attivati, selezionare la casella appropriata nel *manuale dell'utente della Easy Series* (codice: F01U025099)

Instradamento	segnalazioni	e ripristino	sistema	(continua)
in straduliterite	Segnalarion	e npristine	Sisteria	(containad)

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione	Voce
Programmazione locale riuscita	357	Per modificare solo una segnalazione	3
Batteria scarica	358	specifica, immettere un valore nel numero	3
Ripristino batteria scarica	359	di voce corrispondente alla segnalazione desiderata	3
Test manuale di comunicazione	362	0 = Nessun instradamento	3
Guasto linea telefonica	363	1 = Solo instradamento 1	3
Ripristino guasto linea telefonica	364	Primario e backup (se programmato)	3
Errore programmazione remota	365	2 = Solo instradamento 2	3
Programmazione remota eseguita correttamente	366	Primario e backup (se programmato) 3 = Entrambi gli instradamenti	3
Ricevitore wireless disturbato	367	Primario e backup (se programmato)	3
Ripristino ricevitore wireless disturbato	368	_	3
Manomissione dispositivo Bus	369		3
Ripristino manomissione dispositivo Bus	370		3
Errore dispositivo Bus	373		3
Ripristino errore dispositivo Bus	374		3
Guasto ROM	375		3
Guasto campana	376		3
Ripristino campana	377		3
Fine test zone	378		3
Inizio test zone	379		3
Dispositivo Bus assente	380		3
Ripristino dispositivo Bus assente	381		3
Batteria assente	382		3
Ripristino batteria assente	383		3
Errore checksum RAM	384		3

#### Parametri di instradamento segnalazioni globali

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	
Disattivazione	304	0 = Attivazione segnalazioni	0
comunicatore		1 = Disattivazione segnalazioni (sistema locale)	
Tentativi di chiamata	305	Indicare quante volte il sistema ripete l'invio dell'evento per ciascuna destinazione se il primo tentativo non ha successo (da 1 a 20).	10
		Il sistema alterna le destinazioni primaria e di backup. Se entrambe le destinazioni sono programmate per il gruppo di instradamento selezionato, il numero di tentativi viene raddoppiato.	
		Ad esempio, se questa voce è impostata su 10, il sistema tenta la prima destinazione 10 volte e la destinazione di backup per altre 10 volte, per un totale di 20 tentativi.	
Invia rapporti durante il test delle zone	306	0 = Durante il test delle zone non viene inviata nessuna segnalazione	0
		1 = Durante il test delle zone vengono inviate solo le segnalazioni di inizio e fine test	

#### 4.3.5 Parametri di programmazione delle zone

Per informazioni sui numeri blocco programmazione avanzata, sui valori predefiniti e sulle celle delle voci di programmazione, vedere le *Tabelle delle voci di programmazione zone* che iniziano a pagina 48.

Parametro di programmazione	Descrizione (intervallo)				
Tipo zona	Vedere la sezione 4.2.1 Zone a pagina 31 per una descrizione dei tipi di zona.				
	0 = Disabilitata6 = Incendio istantaneo1 = Perimetrale7 = Antirapina silenzioso2 = Interna8 = Interna parziale3 = Istantanea perimetrale9 = Perimetrale senza tempo uscita4 = 24 ore11 = Inseritore impulsivo5 = Incendio verificato*12 = Inseritore bistabile* Questa opzione non è disponibile per i rilevatori di fumo wireless.				
Bilanciamento ingresso	$0 = Doppio bilanciamento, gestione di allarme e manomissione sullo stesso ingresso con doppia resistenza da 2,2 k\Omega$				
	$2 =$ Singolo bilanciamento, segnalazione solo dell'allarme. Fine linea da 2,2 k $\Omega$				
Includi in protezione parziale	0 = Zona non inclusa nella protezione parziale 1 = Zona inclusa nella protezione parziale A prescindere dalla modalità di protezione selezionata, le zone 24 ore, Incendio verificato, Incendio immediato e Antirapina creano sempre condizioni di allarme in caso di violazione.				
Zona correlata attivata	0 = Zone correlate disattivate				
	1 = Zone correlate attivate				
	Modificare l'impostazione di questo numero di voce solo se il <i>numero blocco di programmazione 124</i> = 1 (vedere a pagina 38 per ulteriori informazioni).				
Tempo di risposta (solo zone su	Imposta il tempo di risposta della zona con incrementi di 50 ms (da 1 a 10).				
scheda interna)	Il valore immesso viene moltiplicato per 50. Ad esempio, $6 \times 50 = 300$ ms.				
Sensibilità del rilevatore wireless	Il valore immesso viene moltiplicato per 50. Ad esempio, 6 x 50 = 300 ms. Determina l'intervallo di tempo per cui il rilevatore deve individuare la presenza di movimento prima di produrre un allarme. Un'impostazione bassa significa ch il rilevatore attenderà molto tempo prima di generare l'allarme. Tale impostazione è valida per i rilevatori di movimento wireless (PIR e doppi) e per rilevatori di inerzia. Questa voce determina anche le impostazioni di impulso de rilevatori di inerzia.				
	0 = Standard				
	4 = Intermedio				
	Rilevatore di inerzia				
	0 = Tap disattivato, sensibilità bassa         1 = Tap disattivato, sensibilità bassa/media         2 = Tap disattivato, sensibilità media/alta         3 = Tap disattivato, sensibilità alta <b>Opzioni per attacchi minori</b> 8 = Tap attivo, 4 tap, sensibilità bassa/media         10 = Tap attivo, 4 tap, sensibilità bassa/media         10 = Tap attivo, 4 tap, sensibilità bassa/media         11 = Tap attivo, 4 tap, sensibilità bassa/media         12 = Tap attivo, 4 tap, sensibilità bassa         13 = Tap attivo, 8 tap, sensibilità bassa         13 = Tap attivo, 8 tap, sensibilità bassa/media         14 = Tap attivo, 8 tap, sensibilità bassa/media         15 = Tap attivo, 9 tap, sensibilità passa/media				

#### Tabelle delle voci di programmazione zone

	Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9011)	6
	Stile del circuito (9012)	2
	Includi in protezione personalizzata (9013)	0
a 1	Zona correlata attivata (9014)	1
Zon	Tempo di risposta (9015)	6
	Sensibilità del rilevatore wireless (9018)	0
	Descrizione vocale	Zona 1
	Cablata (su scheda in centrale)	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)	Wireless

	Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9021)	1
	Stile del circuito (9022)	2
	Includi in protezione personalizzata (9023)	0
ia 2	Zona correlata attivata (9024)	1
Zon	Tempo di risposta (9025)	6
	Sensibilità del rilevatore wireless (9028)	0
	Descrizione vocale	Zona 2
	Cablata (su scheda in centrale)	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)	☐ Wireless

	Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9031)	1
	Stile del circuito (9032)	2
	Includi in protezione personalizzata (9033)	0
a 3	Zona correlata attivata (9034)	1
Zon	Tempo di risposta (9035)	6
	Sensibilità del rilevatore wireless (9038)	0
	Descrizione vocale	Zona 3
	Cablata (su scheda in centrale)	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)	Wireless

Parametro di programmazione Voce (numero) Tipo di zona (9041) Stile del circuito (9042) Includi in protezione personalizzata 0 (9043) Zona 4 Zona correlata attivata (9044) 1 Tempo di risposta (9045) 6 Sensibilità del rilevatore wireless 0 (9048) Descrizione vocale Zona 4 Cablata (su scheda in centrale) Cablata Wireless Zona wireless (hub wireless) 

	Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9051)	1
	Stile del circuito (9052)	2
	Includi in protezione personalizzata (9053)	0
a 0	Zona correlata attivata (9054)	1
	Tempo di risposta (9055)	6
	Sensibilità del rilevatore wireless (9058)	0
	Descrizione vocale	Zona 5
	Cablata (su scheda in centrale)	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)	U Wireless

	Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9061)	2
	Stile del circuito (9062)	2
	Includi in protezione personalizzata (9063)	0
ia 6	Zona correlata attivata (9064)	1
Zon	Tempo di risposta (9065)	6
	Sensibilità del rilevatore wireless (9068)	0
	Descrizione vocale	Zona 6
	Cablata (su scheda in centrale)	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)	Wireless

**Impostazione** = Valore predefinito. predefinita

Impostazione

	Parametro di programmazione (numero)	Voce		Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9071)	2		Tipo di zona (9101)	0
	Stile del circuito (9072)	2		Stile del circuito (9102)	2
	Includi in protezione personalizzata (9073)	0	10	Includi in protezione personalizzata (9103)	0
a 7	Zona correlata attivata (9074)	1	na	Zona correlata attivata (9104)	1
Zon	Tempo di risposta (9075)	6	Zo	Sensibilità del rilevatore wireless	0
	Sensibilità del rilevatore wireless (9078)	0		(9108) Descrizione vocale	Zona 10
	Descrizione vocale	Zona 7		Cablata (DX2010 indirizzo 102)*	Cablata
	Cablata (su scheda in centrale)	Cablata		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless
	Zona wireless (hub wireless)	Wireless			
	Parametro di programmazione	Veee		Parametro di programmazione (numero)	Voce
	(numero)	voce		Tipo di zona (9111)	0
	Tipo di zona (9081)	2		Stile del circuito (9112)	2
	Stile del circuito (9082) Includi in protezione personalizzata	2		Includi in protezione personalizzata (9113)	0
	(9083)		Zona correlata attivata (9114)	1	
na 8	Zona correlata attivata (9084)	1	Zo	Sensibilità del rilevatore wireless	0
N N	Tempo di risposta (9085)	6		Descrizione vocale	Zona 11
	Sensibilità del rilevatore wireless (9088)	0			
	Descrizione vocale	Zona 8		Cablata (DX2010 indirizzo 102)*	Cablata
				Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless
	Cablata (su scheda in centrale)	Cablata		Parametro di programmazione	
	Zona wireless (hub wireless)	U Wireless		(numero)	Voce
	Parametro di programmazione		1	Tipo di zona (9121)	0
	(numero)	Voce		Stile del circuito (9122)	2
	Tipo di zona (9091)	0	8	Includi in protezione personalizzata	0
	Stile del circuito (9092)	2	a 1	Zona correlata attivata (9194)	1
6	Includi in protezione personalizzata (9093)	0	Zon	Sensibilità del rilevatore wireless	0
na	Zona correlata attivata (9094)	1		(9128)	0
ž	Sensibilità del rilevatore wireless (9098)	0		Descrizione vocale	Zona 12
	Descrizione vocale	Zona 9		Cablata (DX2010 indirizzo 102)*	Cablata
				Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless
	Cablata (DX2010 indirizzo 102)*	Cablata	1		
	Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless			

\* Queste opzioni vengono applicate a tutto l'intervallo di zone. Non è possibile configurare singolarmente le zone.

**Impostazione** = Valore predefinito.

predefinita

predefinita

## Easy Series | Manuale di installazione e programmazione | 4.0 Programmazione

Innerco         Voce         Voce           Tipo di zona (9131)         0         0           Stile del circuito (9132)         2           Includi in protezione personalizzata (9133)         0         0           Zona correlata attivata (9134)         1         0           Sensibilità del rilevatore wireless (9138)         0         2           Descrizione vocale         Zona 13         0           Cablata (DX2010 indirizzo 102)*         Cablata (2014)         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*         Cablata (9138)           Parametro di programmazione (numero)         Voce         Tipo di zona (9141)         0           Stile del circuito (9142)         2         Includi in protezione personalizzata (9143)         0           Topo di zona (9141)         0         Stile del circuito (9172)         2           Includi in protezione personalizzata (9143)         0         Tipo di zona (9171)         0           Stile del circuito (9142)         2         Includi in protezione personalizzata (9173)         0           Descrizione vocale         Zona 14         Sensibilità del rilevatore wireless (9178)         0           Descrizione vocale         Zona 14         Sensibilità del rilevatore wireless (9178)         0           Descrizione vocale         Zona 14		Parametro di programmazione			Parametro di programmazione	
Tipo di zona (9131)         0           Stile de circuito (9132)         2           Includi in protezione personalizzata (9133)         0           Zona correlata attivata (9134)         1           Seriolitità del rilevatore wireless (9138)         0           Descrizione vocale         Zona 13           Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*         Cablata (9163)           Vece (1088)         Descrizione vocale         Zona 16           Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*         Cablata (9143)         Voce           Tipo di zona (9141)         0         Stile del circuito (9172)         Cablata (9143)           Zona correlata attivata (9144)         1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)         0           Descrizione vocale         Zona 14         Includi in protezione personalizzata (9143)         0           Descrizione vocale         Zona 14         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)         0           Descrizione vocale         Zona 14         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)         0           Descrizione vocale         Zona 14         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)         0           Descrizione vocale         Zona 14         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)         0           Des		(numero)	Voce		(numero)	Voce
Stile del circuito (9132)       2         Includi in protezione personalizzata       0         (9133)       2         Zona correlata attivata (9134)       1         Sensibilità del rilevatore wireless       0         (9138)       0         Descrizione vocale       Zona 13         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Zona wireless (hub wireless)*       Wireless         Parametro di programmazione       Voce         (9143)       2         Zona correlata attivata (9144)       0         Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata       0         (9143)       2         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless       0         (9143)       2         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless       0         (9143)       Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Zona wireless (hub wireless)*       Wireless         Vece       Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione person		Tipo di zona (9131)	0		Tipo di zona (9161)	0
P       Includi in protezione personalizzata 0       0         (9133)       Zona correlata attivata (9134)       1         Sensibilità del rilevatore wireless 0       0       2ona correlata attivata (9164)       1         Sensibilità del rilevatore wireless 0       0       2ona correlata attivata (9164)       1         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       0         Y       Parametro di programmazione (numero)       Voce       Yoce       Tipo di zona (9171)       0         Stile del circuito (9142)       2       1       1       Sensibilità del rilevatore wireless       0         (9143)       Descrizione vocale       Zona 14       1       Sensibilità del rilevatore wireless       0         Vere       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (DX2010 indirizzo 103)*       Cablata (9153)       0		Stile del circuito (9132)	2		Stile del circuito (9162)	2
g       Zona correlata attivata (9134)       1         Sensibilità del rilevatore wireless       0         Descrizione vocale       Zona 13         Descrizione vocale       Zona 13         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Zona wireless (hub wireless)*       Wireless         Verenco       Voce         Includi in protezione personalizzata       0         (9148)       1         Zona correlata attivata (9141)       0         Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata       0         (9143)       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless       0         (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Zona correlata attivata (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata       0         (9158)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Stile del circuito (9152)	13	Includi in protezione personalizzata (9133)	0	16	Includi in protezione personalizzata (9163)	0
P       Sensibilità del rilevatore wireless (9138)       0         Descrizione vocale       Zona 13         Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Cablata Zona wireless (hub wireless)*       Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Descrizione vocale       Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Cablata (DX2010 indirizzo 1041)       Cablata (DX2010 indirizzo 1041)       Voce         Tipo di zona (9141)       0       Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata (9143)       0       Stile del circuito (9172)       2         Zona correlata attivata (9144)       1       Sensibilità del rilevatore wireless (9184)       0         Descrizione vocale       Zona 14       Sensibilità del rilevatore wireless (9184)       0         Descrizione vocale       Zona 14       Cablata (DX2010 indirizzo 102)* (9184)       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (Dablata (DX2010 indirizzo 103)*       Cablata Cablata (DX2010 indirizzo 103)*       Cablata (Dablata (9153)         Parametro di programmazione (numero)       Voce       Tipo di zona (9181)       0         Stile del circuito (9152)       2       1       Cablata (DX2010 indirizzo 103)*       Cablata (9158)         Descrizione vocale       Zona 15       0       0       Sensibilità del rilevatore wireless	na	Zona correlata attivata (9134)	1	na	Zona correlata attivata (9164)	1
Descrizione vocale       Zona 13         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Zona wireless (hub wireless)*       Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9141)       0         Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata (9143)       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9173)         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9178)         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9178)         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9178)         Descrizione vocale       Zona 14         Sensibilità del rilevatore wireless)*       Wireless         Namero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9183)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensi	Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9138)	0	Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9168)	0
Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9141)       0         Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata (9143)       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)* (9143)       Cablata 2ona correlata attivata (9174)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0       2         Descrizione vocale       Zona 14       Cablata (DX2010 indirizzo 102)* (9173)       Cablata 2ona vireless (hub wireless)*       0         Voce       Tipo di zona (9151)       0       Descrizione vocale       Zona (9151)       0         Tipo di zona (9151)       0       Stile del circuito (9152)       2       1         Includi in protezione personalizzata (9153)       0       0       2       1         Descrizione vocale       Zona correlata attivata (9154)       1       0       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0       0       1       0       1         Descrizione vocale       Zona 15       0 <td< td=""><td></td><td>Descrizione vocale</td><td>Zona 13</td><td></td><td>Descrizione vocale</td><td>Zona 16</td></td<>		Descrizione vocale	Zona 13		Descrizione vocale	Zona 16
Zona wireless (hub wireless)*       Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9141)       0         Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata (9143)       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9153)         Zona correlata attivata (9154)       0         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9178)       0         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Vireless       0         Vireless       0         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9188)       0         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       2         Includi in protezione personalizzata (91		Cablata (DX2010 indirizzo 102)*	Cablata		Cablata (DX2010 indirizzo 102)*	Cablata
Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9141)       0         Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata (9143)       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9178)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless         Voce       Tipo di zona (9151)         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9188)       0         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       1         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       2         Includi in protezione personalizzata (9183)       0         Zona		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless
Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9141)       0         Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata (9143)       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9153)         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0         Parametro di programmazione (9158)       Voce         Parametro di programmazione (9158)       Voce         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona (9151)         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona correlata attivata (9154)         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona correlata attivata (9184)         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9183)         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9183)         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9183) <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th>Devenentus di nuo suo nuo sois no</th> <th></th>					Devenentus di nuo suo nuo sois no	
Tipo di zona (9141)       0         Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless       0         Sensibilità del rilevatore wireless       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Zona vireless (hub wireless)*       Wireless         Vireless       Voce         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0         Sensibilità del rilevatore wireless (0       Tipo di zona (9151)         Sensibilità del rilevatore wireless (0       1         Sensibilità del rilevatore wireless (0		(numero)	Voce		(numero)	Voce
Stile del circuito (9142)       2         Includi in protezione personalizzata (9143)       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona vireless (hub wireless)*       Cablata Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9173)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9178)       0         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9188)         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata (9188)		Tipo di zona (9141)	0		Tipo di zona (9171)	0
Includi in protezione personalizzata (9143)       0         Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9173)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9153)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       2         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       2         Includi in protezione personalizzata (9183)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata <t< td=""><td></td><td>Stile del circuito (9142)</td><td>2</td><td></td><td>Stile del circuito (9172)</td><td>2</td></t<>		Stile del circuito (9142)	2		Stile del circuito (9172)	2
Y       Zona correlata attivata (9144)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0       Sensibilità del rilevatore wireless (9178)       0         Descrizione vocale       Zona 14       Sensibilità del rilevatore wireless (9178)       0       Descrizione vocale       Zona 17         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       Cablata       Cablata (DX2010 indirizzo 103)*       Cablata         Zona wireless (hub wireless)*       Wireless       Wireless       Wireless       Wireless         Fipo di zona (9151)       0       Tipo di zona (9151)       0       Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0       Stile del rilevatore wireless (9158)       0       Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona 15       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       0       2         Rescrizione vocale       Zona 15       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       0       Stile del circuito (9182)       2	14	Includi in protezione personalizzata (9143)	0	17	Includi in protezione personalizzata (9173)	0
N       Sensibilità del rilevatore wireless (9148)       0         Descrizione vocale       Zona 14         Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless       Descrizione vocale       Zona 17         Parametro di programmazione (numero)       Wireless       Cablata (DX2010 indirizzo 103)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata (DX2010 indirizzo 103)* Descrizione vocale       Cablata (DX2010 indirizzo 103)* Cablata (DX2010 indirizzo 103)*       Cablata (DX2010 indirizzo 103)* Descrizione vocale       Voce         Tipo di zona (9151)       0       Tipo di zona (9152)       2       Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2       Includi in protezione personalizzata (9153)       0       Stile del circuito (9182)       2         Zona correlata attivata (9154)       1       Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0       Zona correlata attivata (9184)       1         Descrizione vocale       Zona 15       Descrizione vocale       Zona 18       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata	na	Zona correlata attivata (9144)	1 <b>2</b>		Zona correlata attivata (9174)	1
Descrizione vocale       Zona 14       Descrizione vocale       Zona 17         Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless       Cablata (DX2010 indirizzo 103)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce       Parametro di programmazione (numero)       Voce       Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0       5tile del circuito (9152)       2       1       0       5tile del circuito (9182)       2       1         Includi in protezione personalizzata (9153)       0       5tile del circuito (9182)       2       1       0       2       1       0       2       1       0       2       1       0       2       1       1       3       2       1       0       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3       2       1       1       3	Zc	Sensibilità del rilevatore wireless (9148)	0	Zc	Sensibilità del rilevatore wireless (9178)	0
Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless       Cablata (DX2010 indirizzo 103)* Zona wireless (hub wireless)*       Cablata Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce       Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0       Tipo di zona (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0       Stile del circuito (9152)       2         Zona correlata attivata (9154)       1       Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0       Zona correlata attivata (9184)       1         Descrizione vocale       Zona 15       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       Cablata       Cablata       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       Cablata       Cablata       Cablata       Cablata       Cablata		Descrizione vocale	Zona 14		Descrizione vocale	Zona 17
Zona wireless (hub wireless)*       Wireless       Zona wireless (hub wireless)*       Wireless         Parametro di programmazione (numero)       Voce       Tipo di zona (9151)       0       Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2       Includi in protezione personalizzata (9153)       0       Stile del circuito (9182)       2         Zona correlata attivata (9154)       1       Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0       Zona correlata attivata (9184)       1         Descrizione vocale       Zona 15       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata		Cablata (DX2010 indirizzo 102)*	Cablata		Cablata (DX2010 indirizzo 103)*	Cablata
Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless
Parametro di programmazione (numero)       Voce       Parametro di programmazione (numero)       Voce         Tipo di zona (9151)       0       1       0       5tile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0       5tile del circuito (9182)       2       1         Zona correlata attivata (9154)       1       Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0       Zona correlata attivata (9184)       1         Descrizione vocale       Zona 15       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       Cablata       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata		Demonstra d'anna anna airean				
Tipo di zona (9151)       0         Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata		(numero)	Voce		(numero)	Voce
Stile del circuito (9152)       2         Includi in protezione personalizzata (9153)       0         Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0         Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata		Tipo di zona (9151)	0		Tipo di zona (9181)	0
Includi in protezione personalizzata (9153)       0       Includi in protezione personalizzata (9183)       0         Zona correlata attivata (9154)       1       Zona correlata attivata (9184)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0       Zona correlata attivata (9184)       1         Descrizione vocale       Zona 15       Descrizione vocale       Zona 18         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       Cablata       DX2010 indirizzo 103)*       Cablata		Stile del circuito (9152)	2		Stile del circuito (9182)	2
Zona correlata attivata (9154)       1         Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0       Zona correlata attivata (9184)       1         Descrizione vocale       Zona 15       Descrizione vocale       Zona 15         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       Cablata       Cablata       Cablata       Cablata       Cablata	15	Includi in protezione personalizzata (9153)	0	18	Includi in protezione personalizzata (9183)	0
N       Sensibilità del rilevatore wireless (9158)       0       N       Sensibilità del rilevatore wireless (9188)       0         Descrizione vocale       Zona 15       Descrizione vocale       Zona 18       Zona 18         Cablata (DX2010 indirizzo 102)*       Cablata       Cablata       Cablata (DX2010 indirizzo 103)*       Cablata	na	Zona correlata attivata (9154)	1	na	Zona correlata attivata (9184)	1
Descrizione vocale     Zona 15     Descrizione vocale     Zona 18       Cablata (DX2010 indirizzo 102)*     Cablata     Cablata (DX2010 indirizzo 103)*     Cablata	Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9158)	0	Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9188)	0
Cablata (DX2010 indirizzo 102)* Cablata Cablata (DX2010 indirizzo 103)* Cablata		Descrizione vocale	Zona 15		Descrizione vocale	Zona 18
		Cablata (DX2010 indirizzo 102)*	Cablata		Cablata (DX2010 indirizzo 103)*	Cablata
∠ona wireless (hub wireless)* Ureless Zona wireless (hub wireless)* Ureless		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless

\* Queste opzioni vengono applicate a tutto l'intervallo di zone. Non è possibile configurare singolarmente le zone.

Impostazione = Valore predefinito. predefinita

			-			
	Parametro di programmazione (numero)	Voce			Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9191)	0			Tipo di zona (9221)	0
	Stile del circuito (9192)	2			Stile del circuito (9222)	2
19	Includi in protezione personalizzata (9193)	0		22	Includi in protezione personalizzata (9223)	0
na '	Zona correlata attivata (9194)	1		na	Zona correlata attivata (9224)	1
Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9198)	0			Sensibilità del rilevatore wireless (9228)	0
	Descrizione vocale	Zona 19			Descrizione vocale	Zona 22
	Cablata (DX2010 indirizzo 103)*	Cablata			Cablata (DX2010 indirizzo 103)*	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless			Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless
			1		• 	
	Parametro di programmazione (numero)	Voce			Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9201)	0			Tipo di zona (9231)	0
0	Stile del circuito (9202)	2			Stile del circuito (9232)	2
	Includi in protezione personalizzata (9203)	0			Includi in protezione personalizzata (9233)	0
na (	Zona correlata attivata (9204)	1 0		na	Zona correlata attivata (9234)	1
Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9208)			Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9238)	0
	Descrizione vocale	Zona 20			Descrizione vocale	Zona 23
	Cablata (DX2010 indirizzo 103)*	Cablata			Cablata (DX2010 indirizzo 103)*	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)*	☐ Wireless			Zona wireless (hub wireless)*	Wireless
	Parametro di programmazione (numero)	Voce			Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9211)	0			Tipo di zona (9241)	0
	Stile del circuito (9212)	2			Stile del circuito (9242)	2
21	Includi in protezione personalizzata (9213)	0			Includi in protezione personalizzata (9243)	0
na	Zona correlata attivata (9214)	1		na	Zona correlata attivata (9244)	1
Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9218)	0		z	Sensibilità del rilevatore wireless (9248)	0
	Descrizione vocale	Zona 21			Descrizione vocale	Zona 24
	Cablata (DX2010 indirizzo 103)*	Cablata			Cablata (DX2010 indirizzo 103)*	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)*	Wireless	J		Zona wireless (hub wireless)*	Wireless

\* Queste opzioni vengono applicate a tutto l'intervallo di zone. Non è possibile configurare singolarmente le zone.

Impostazione = Valore predefinito. predefinita

## Easy Series | Manuale di installazione e programmazione | 4.0 Programmazione

	Parametro di programmazione (numero)	Voce		Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9251)	0		Tipo di zona (9281)	0
	Stile del circuito (9252)	2		Stile del circuito (9282)	2
25	Includi in protezione personalizzata (9253)	0	28	Includi in protezione personalizzata (9283)	0
na	Zona correlata attivata (9254)	1	na	Zona correlata attivata (9284)	1
Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9258)	0	Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9288)	0
	Descrizione vocale	Zona 25		Descrizione vocale	Zona 28
	Cablata (DX2010 indirizzo 104)*	Cablata		Cablata (DX2010 indirizzo 104)*	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless
	Parametro di programmazione (numero)	Voce		Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9261)	0		Tipo di zona (9291)	0
	Stile del circuito (9262)	2 0		Stile del circuito (9292)	2
26	Includi in protezione personalizzata (9263)			Includi in protezione personalizzata (9293)	0
na	Zona correlata attivata (9264)	1	na	Zona correlata attivata (9294)	1
Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9268)	0		Sensibilità del rilevatore wireless (9298)	0
	Descrizione vocale	Zona 26		Descrizione vocale	Zona 29
	Cablata (DX2010 indirizzo 104)*	Cablata		Cablata (DX2010 indirizzo 104)*	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless
	Parametro di programmazione (numero)	Voce		Parametro di programmazione (numero)	Voce
	Tipo di zona (9271)	0		Tipo di zona (9301)	0
	Stile del circuito (9272)	2		Stile del circuito (9302)	2
27	Includi in protezione personalizzata (9273)	0	30	Includi in protezione personalizzata (9303)	0
na	Zona correlata attivata (9274)	1	na	Zona correlata attivata (9304)	1
Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9278)	0	Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9308)	0
	Descrizione vocale	Zona 257		Descrizione vocale	Zona 30
	Cablata (DX2010 indirizzo 104)*	Cablata		Cablata (DX2010 indirizzo 104)*	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless		Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless

\* Queste opzioni vengono applicate a tutto l'intervallo di zone. Non è possibile configurare singolarmente le zone.

Impostazione = Valore predefinito. predefinita

	Parametro di programmazione (numero)	Voce			Parametro di programmazione (numero)	Voce
Ī	Tipo di zona (93011)	0			Tipo di zona (9321)	0
	Stile del circuito (9312)	2			Stile del circuito (9322)	2
Zona 31	Includi in protezione personalizzata (9313)	0		32	Includi in protezione personalizzata (9323)	0
	Zona correlata attivata (9314)	1		na	Zona correlata attivata (9324)	1
	Sensibilità del rilevatore wireless (9318)	0		Zo	Sensibilità del rilevatore wireless (9328)	0
	Descrizione vocale	Zona 31			Descrizione vocale	Zona 32
	Cablata (DX2010 indirizzo 104)*	Cablata			Cablata (DX2010 indirizzo 104)*	Cablata
	Zona wireless (hub wireless)*				Zona wireless (hub wireless)*	U Wireless

\* Queste opzioni vengono applicate a tutto l'intervallo di zone. Non è possibile configurare singolarmente le zone.

**Impostazione** = Valore predefinito.

predefinita

### 4.3.6 Parametri di programmazione delle uscite

Utilizzare le uscite 5-8 solo per i dispositivi di uscita wireless.

Parametro di programmazione	Numero blocco di program- mazione	Descrizione						
Cadenza uscita incendio	600	0 = Cadenza codice temporale 3						
		1 = Cadenza impulso (acceso	2 secondi, spento 2 secondi)					
Tipo uscita 1	611	Per una descrizione delle funzi	ioni delle Uscite, vedere la sezione	5				
Tipo uscita 2	621	<i>4.2.3</i> a pagina 33.		5				
Tipo uscita 3	631	0 = Uscita disabilitata	7 = Ripristino del sistema	7				
Tipo uscita 4 opzione driver altoparlante supervisionato. Vedere il <i>numero blocco</i> <i>programmazione avanzata</i> 642.	641	<ul> <li>1 = Intrusione</li> <li>2 = Intrusione memorizzata</li> <li>3 = Incendio</li> <li>4 = Incendio memorizzato</li> </ul>	8 = Protezione inserita 9 = Pronto all'inserimento 10 = Telecomando On/Off 11 = Attivazione per 2 secondi da telecomando	5				
Tipo uscita 5 (wireless)	651	5 = Intrusione e incendio	13 = Controllato dall'utente	0				
Tipo uscita 6 (wireless)	661	6 = Intrusione e incendio		0				
Tipo uscita 7 (wireless) 671		memorizzati						
Tipo uscita 8 (wireless)	681			0				
Funzione uscita 4	642	0 = Driver supervisionato per a 1 = Collettore aperto non sup	ver supervisionato per altoparlanti da 8 $\Omega$ llettore aperto non supervisionato (livello tensione)					

Impostazione predefinita = Impostazione predefinita per il paese selezionato. Selezionare questo parametro di programmazione per ascoltare l'impostazione aggiornata.



Quando si programma un'uscita wireless (ad esempio, una sirena o un modulo relè), non selezionare una funzione di uscita che richieda l'attivazione dell'uscita per un periodo di tempo prolungato (ad esempio Pronto all'inserimento).

#### 4.3.7 Parametri di programmazione dell'organo di comando

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	Voce
Tempo minimo di ripetizione messaggio di allarme	880	Indicare il tempo di attesa fra i vari annunci di allarme prima che l'organo di comando ripeta il messaggio, anche nel caso in cui il sensore di prossimità integrato rilevi un movimento (1-255 ore).	12
Annuncio di mancato invio dei rapporti allarme	883	<ul> <li>0 = Nessun annuncio per gli allarmi annullati.</li> <li>1 = L'organo di comando annuncia il mancato invio delle segnalazioni di allarme in caso di allarmi annullati.</li> </ul>	1
Annuncio di annullamento invio rapporti	884	<ul> <li>0 = Nessun annuncio per gli allarmi annullati.</li> <li>1 = L'organo di comando annuncia l'annullamento dell'invio delle segnalazioni di allarme in caso di allarmi annullati.</li> </ul>	1
Formato ora	887	0 = Determinato dal modulo vocale 1 = Utilizza sempre la modalità a 12 ore 2 = Utilizza sempre la modalità a 24 ore	0

#### Parametri globali dell'organo di comando

Queste voci di programmazione influiscono sugli organi di comando collegati alla centrale di controllo.

Per inviare un report incendio utente, emergenza (soccorso medico) o panico, è necessario che il relativo pulsante dell'organo di comando sia abilitato. Per attivare i report, vedere la *sezione 4.3.4 Parametri di programmazione per instradamento segnalazioni* a pagina 44.

Per identificare i pulsanti attivati, selezionare la casella appropriata nel *manuale dell'utente della Easy Series* (codice: F01U025099)

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	Voce
Allarme pulsante	888	0 = Parametro disattivato.	0
incendio		<ol> <li>Tenere premuto [1] per 2 secondi per attivare un allarme incendio.</li> </ol>	
Allarme pulsante	889	0 = Parametro disattivato.	0
soccorso		<ul> <li>1 = Tenere premuto [1] per 2 secondi per attivare un allarme soccorso.</li> <li>Per 5 minuti il sistema annuncia un messaggio di allarme soccorso con cadenze di 1 minuto.</li> </ul>	
Allarme pulsante	890	0 = Parametro disattivato.	0
panico		<ol> <li>Tenere premuto [2] per 2 secondi per attivare un allarme antirapina udibile.</li> </ol>	
		2 = Tenere premuto [2] per 2 secondi per attivare un allarme antirapina silenzioso.	
Inserimento pulsante singolo	891	0 = Per attivare il sistema è necessaria la chiave oppure il codice di accesso.	0
		<ol> <li>Premere [i] per attivare il tempo di uscita per la prima opzione di inserimento disponibile. Non sono richiesti né chiave né codice di accesso.</li> </ol>	
Limite di tentativi inserimento codice di accesso	892	Indicare per quante volte un utente può immettere un codice di accesso non valido o una chiave incorretta prima di essere bloccato.	3
Tempo di blocco organo di comando	893	Indicare per quanti minuti l'utente rimane bloccato se supera il <i>limite di tentativi di inserimento del codice di</i> accesso (da 1 a 30).	3

#### Parametri singoli dell'organo di comando

Queste voci di programmazione vengono impostate in modo indipendente per ciascun organo di comando collegato alla centrale di controllo.

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione	Voce
Luminosità	Organo di comando 1:811	5 = Display molto luminoso	Organo di comando 1: 5
organo	Organo di comando 2: 821	(da 1 a 5)	Organo di comando 2: 5
di comando	Organo di comando 3: 831		Organo di comando 3: 5
	Organo di comando 4: 841		Organo di comando 4: 5
Modalità	Organo di comando 1:814	0 = II display è sempre acceso	Organo di comando 1: 0
spegnimento	Organo di comando 2: 824	1 = II display resta fioco fino a	Organo di comando 2: 0
retroilluminazione	Organo di comando 3: 834	quando non viene rilevata una	Organo di comando 3: 0
organo di comando	Organo di comando 4: 844	presenza o non viene premuto un pulsante 2 = Il display resta spento fino a quando non viene rilevata una presenza o non viene premuto un pulsante 3 = Il display resta spento fino a quando non viene inserito un codice di accesso o una chiave valida	Organo di comando 4: 0

Impostazione predefinita per il paese selezionato. Selezionare questo parametro di programmazione per ascoltare l'impostazione aggiornata.

4.3.8	Parametri o	di	programmazione	per	l'utente
			p. • 3. •	F	

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione (intervallo)	Voce
Lunghezza codice di accesso	861	Imposta la lunghezza di tutti i codici di accesso (4 o 6 cifre).	4
Codice di accesso installatore (utente 0)	7001	Intervallo a 4 cifre: da 1111 a 5555 Intervallo a 6 cifre: da 111111 a 555555	5432 543211
Codice di accesso utente master (utente 1)	7011	Intervallo a 4 cifre: da 1111 a 5555 Intervallo a 6 cifre: da 11111 a 555555	1234 123455
Utente antirapina (utente 22) abilitato	862	0 = Utente antirapina disabilitato 1 = Utente antirapina abilitato <b>Codice di accesso utente antirapina:</b> <b>Sei cifre:</b> 111111 <b>Quattro cifre:</b> 1111	0
Password chiave RFID	863	Utilizzare questa voce per impedire la copia non autorizzata delle chiavi (da 0000000 a FFFFFFF). Non modificare questa voce dopo che le chiavi sono state aggiunte al sistema.	12345678

Impostazione predefinita per il paese selezionato. Selezionare questo parametro di programmazione per ascoltare l'impostazione aggiornata.

#### 4.3.9 Valore predefinito

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Descrizione
Valore predefinito	9999	Immettere 9999 per ripristinare tutti i valori predefiniti di fabbrica. Ripristinando i valori predefiniti, tutte le voci di programmazione vengono ripristinate, con esclusione del codice paese. Questo parametro elimina anche tutti i dati wireless, ma non ripristina i valori predefiniti dell'hub wireless.

### 4.4 Uscita dalla programmazione

Premere ripetutamente [#] fino a quando il sistema non dice "Arrivederci". Il saluto segnala la fine della sessione.

### 4.5 Chiave di programmazione

1. Se il sistema è inserito, disinserirlo.

2. Posizionare l'interruttore di blocco della chiave nella posizione desiderata.





Prima di inserire la chiave di programmazione nella scheda della centrale di controllo, verificare la posizione dell'interruttore. Una posizione errata potrebbe causare la sovrascrittura dei dati di programmazione.

3. Inserire la chiave nella scheda della centrale di controllo.



- **Trasferimento automatico:** Se il numero blocco di programmazione avanzata 123 = 1 (vedere Trasferimento automatico alla

*chiave di programmazione* a pagina 38), la chiave di programmazione trasferisce automaticamente i dati in base alla posizione dell'interruttore di blocco.

- **Trasferimento manuale:** Se il *numero blocco di programmazione avanzata 123* = 0, sarà necessario utilizzare il menu Installatore per accedere alla chiave di programmazione.

L'organo di comando annuncia quando il trasferimento dati è stato completato.

4. Se il LED  $\sqrt{\text{lampeggia con un colore verde, il trasferimento è andato a buon fine. Se il LED <math>\sqrt{\text{lampeggia con un colore rosso, il trasferimento non è riuscito.}}$ 



Dopo che la centrale di controllo è stata programmata, Bosch consiglia di trasferire i dati di programmazione nella chiave ICP-EZPK.

# 4.6 Software di programmazione remota (RPS)

Vi sono due metodi per avviare una sessione con il software di programmazione remota (RPS): l'installatore effettua una chiamata all'RPS oppure l'RPS esegue una chiamata alla centrale di controllo.

Selezionare il metodo più adatto alle esigenze di programmazione remota del sistema.



In qualsiasi momento, durante una sessione vocale fra l'installatore e l'operatore RPS, quest'ultimo potrà avviare la sessione di programmazione remota selezionando *Diretto* come metodo di connessione e facendo clic su **Connetti** nella finestra Comunicazione centrale di RPS.

#### 4.6.1 L'installatore effettua la chiamata all'RPS

- 1. Dal telefono domestico, l'installatore compone il numero del telefono RPS.
- 2. Dal luogo in cui è posizionato il PC RPS, l'operatore seleziona **Risposta** nella finestra Comunicazione centrale. La centrale di controllo prende la linea e ha inizio la sessione di programmazione remota.

#### 4.6.2 RPS effettua la chiamata alla centrale di controllo

Per chiamare la centrale di controllo, l'RPS può utilizzare la rete PSTN oppure una connessione diretta.

#### **Opzione PSTN**

- 1. L'operatore RPS seleziona **Modem** come metodo di connessione nella finestra Comunicazione centrale e fa clic su **Connetti**.
- 2. Quando si riceve risposta, l'RPS invia il tono di connessione e la sezione di programmazione remota ha inizio.

#### **Connessione diretta**

 Collegare il PC o il laptop RPS ai terminali del telefono domestico della centrale di controllo. Potrebbe essere necessario collegare una resistenza da 270-330 Ω, ¼ W.



- 2. Tenere premuto il pulsante per il test di sistema della centrale di controllo per circa 15 secondi o fino a quando il relè non scatta.
- 3. Nella finestra Comunicazione centrale dell'RPS selezionare *Diretto* come metodo di connessione e fare clic su **Connetti**. Ha inizio la sessione di programmazione remota.
- 4. Al termine della sessione di programmazione remota, ricollegare la linea PSTN nel caso in cui sia stata scollegata al *punto 1.*



# 5.0 Test del sistema

Al termine delle procedure di installazione e programmazione della centrale di controllo, effettuare un test della centrale e di tutti i dispositivi per verificarne il corretto funzionamento. Eseguire il test dopo la prima programmazione della centrale di controllo e dopo qualsiasi successiva sessione di programmazione.

Se durante il test di un dispositivo la centrale di controllo non risponde, controllare il dispositivo in questione, i relativi cavi e tutte le impostazioni correlate e le impostazioni di programmazione per identificare eventuali errori.

Per effettuare un test completo del sistema, utilizzare una delle seguenti opzioni:

#### Menu Installatore

- 11. Avviare una sessione telefonica. Per istruzioni, vedere la sezione 1.3 Informazioni sulle operazioni di base a pagina 4.
- 12. Quando richiesto, immettere il codice installatore.
- 13. Premere [1] per la manutenzione del sistema.
- 14. Premere [2] per un test completo del sistema.

#### Test del sistema a pulsante singolo

Premere il pulsante per il test del sistema, posto sulla scheda della centrale di controllo.

Il sistema effettua gli stessi test disponibili nel menu Installatore.

 $\sqrt{\text{LED}}$  lampeggiante verde = test riuscito

 $\sqrt{\text{LED}}$  lampeggiante rosso = test non riuscito

# 6.0 Manutenzione

Bosch consiglia di collaudare il sistema a intervalli regolari e di ispezionarlo in base alla legge o normativa locale.



# 7.0 Materiali di riferimento

# 7.1 Schema di cablaggio presente nel contenitore



## 7.2 Cablaggio dei cavi a potenza limitata

Tutti i cavi, fatta eccezione per l'alimentazione principale in CA e la batteria di riserva, sono a potenza limitata. Tenere i cavi dell'alimentazione principale in CA e della batteria di riserva a una distanza minima di 6,4 mm dagli altri cavi e fissarli al contenitore per impedire che si muovano.

I cavi dell'alimentazione in CA e della batteria di riserva non possono condividere guaine, raccordi o passafili con altri tipi di cavo.



# 7.3 Calcolo della capacità della batteria di riserva

Utilizzare la seguente formula per calcolare la capacità della batteria di riserva, in grado di fornire un'alimentazione di riserva di 24 ore e un'alimentazione dell'allarme per 4 minuti:

(Totale B \_ x 24 h) + (Totale C \_ x 0,067 h) + 10% riserva = Totale Ah batteria necessario

Se il totale della Colonna C supera 1,4 A, è necessario ricorrere a una fonte di alimentazione esterna.

	Alimen Corr	A Alimentazione 230 VCA attivata Corrente normale			B Alimentazione 230 VCA disattivata Corrente minima				C In allarme Corrente massima			าล	
Numero modello	Quantità utilizzata	Ciascuna unità (mA)			Totale (mA)	Ciascuna unità (mA)			Totale (mA)	Ciascuna unità (mA)			Totale (mA)
Centrale di controllo		85	x 1	=	85	85	x 1	=	85	160	x 1	=	160
Organo di comando		110	x Qtà	=		110	x Qtà	=		165	x Qtà	=	
Hub wireless (IWT-WSN- N1-86)		30	x 1	=	30	30	x 1	=	30	30	x 1	=	30
DX2010		35	x Qtà	=		35	x Qtà	=		35	x Qtà	=	
Dispositivi di s	segnalazion	e collegati a	ll'uscita I	0	4	1				1			
Altoparlante D118 8 $\Omega$		0	x Qtà	=	0	0	x Qtà	=	0	330	x Qtà	=	
Valori nomina	li degli altri	dispositivi d	el sistem	a n	on riporta	ati sopra							
			x Qtà	=			x Qtà	=			x Qtà	=	
			x Qtà	=			x Qtà	=			x Qtà	=	
			x Qtà	=			x Qtà	=			x Qtà	=	
			x Qtà	=			x Qtà	=			x Qtà	=	
			x Qtà	=			x Qtà	=			x Qtà	=	
			x Qtà	=			x Qtà	=			x Qtà	=	
		Totale A	=			Totale B	=			Totale C	=		

# 7.4 Codici di segnalazione eventi

Evento	Protocollo SIA	Report Contact ID	
Allarme intrusione	BA Allarme intrusione	1 130 Intrusione	
Allarme intrusione verificato	Allar. intr. verif.	1 139 Intrusione	
Allarme intrusione non verificato	BG Guasto zona correlata	1 130 Intrusione	
Allarme intrusione 24 ore	BA Allarme intrusione	1 133 24 ore (Sicuro)	
Ripristino allarme intrusione 24 ore	BH Ripristino allarme intrusione	3 133 Ripristino	
Ripristino allarme intrusione	BR Ripristino allarme intrusione	3 130 Intrusione	
Anticoercizione	HA Anticoercizione	1 121 Anticoercizione	
Guasto uscita	EA Guasto uscita	1 374 Guasto uscita (zona)	
Allarme incendio	FA Allarme incendio	1 110 Incendio	
Allarme incendio non verificato	FG Incendio non verificato	1 110 Incendio	
Ripristino allarme incendio	FH Ripristino incendio	3 110 Incendio	
Panico	HA Allarme antirapina	1 120 Panico	
Ripristino panico	HH Ripristino allarme antirapina	3 120 Panico	
Emergenza utente (soccorso)	QA Allarme emergenza	1 101 Emergenza personale	
Incendio utente	EA Allarme incendio	1 110 Incendio	
Ripristino incendio utente	FH Ripristino incendio	3 110 Incendio	
Panico utente	HA Allarme antirapina	1 120 Panico	
Annulla	BC Annullamento allarme intrusione	1 406 Appullamento allarme	
Guasto intrusione	BT Guasto zona intrusione	1 380 Guasto sensore	
Ripristino quasto intrusione	BI Ripristino zona intrusione	3 380 Guasto sensore	
Esclusione zona intrusione	BB Esclusione zone intrusione	1 570 Esclusione zona	
Ripristino esclusione zona intrusione	BLI Ripristino da esclusione zona	3 570 Esclusione zona	
	intrusione		
Manomissione zone incendio	FT Guasto incendio	1 373 Guasto incendio	
Ripristino guasto incendio	FJ Ripristino guasto incendio	3 373 Guasto incendio	
Inserimento recente	CR Inserimento recente	1 459 Inserimento recente	
Protezione totale chiusa (sistema inserito)	CL Segnalazione di inserimento	3 401 Inserimento totale da parte dell'utente	
Protezione perimetrale chiusa (sistema inserito)	CL Segnalazione di inserimento	3 441 Inserimento perimetrale da parte dell'utente	
Protezione personalizzata chiusa (sistema inserito)	CL Segnalazione di inserimento	3 441 Inserimento personalizzato da parte dell'utente	
Protezione parziale chiusa (sistema inserito)	CL Segnalazione di inserimento	3 456 Inserimento parziale da parte dell'utente	
Protezione ingresso con inseritore	CS Inserimento con inseritore chiuso	3 409 Inserimento con inseritore O/C (Litente 255)	
Aperto (sistema disinserito)	OP Segnalazione di disinserimento	1 401 Disinserimento da utente	
Aperto con inseritore (sistema	OS disinserimento con inseritore	1 409 Disinserimento con inseritore $\Omega/C$	
disinserito)	aperto (Utente 255)	(Utente 255)	
Guasto rete CA	AT guasto rete CA	1 301 Mancanza rete	
Ripristino guasto rete CA	AR Ripristino CA	3 301 Mancanza rete	
Test automatico del sistema (normale)	RP Test automatico	1 602 Trasmissione periodo di test (Utente 0)	
Test automatico del sistema (anomalo)	RY test anomalo	1 608 Trasmissione Periodo di Test, Guasto di Sistema	
Guasto alimentazione ausiliare	IA Condizione di guasto apparato	1 310 Guasto di terra	
Ripristino alimentazione ausiliare	IR Ripristino guasto apparato	3 310 Guasto di terra	
Mancata comunicazione	YC Mancata comunicazione	1 354 Mancata comunicazione	
Ripristino comunicazione	YK Ripristino mancata comunicazione	3 354 Mancata comunicazione	
Errore sorveglianza organo di comando	EM Modulo espansione assente	1 333 Modulo espansione guasto	
Ripristino sorveglianza organo di comando	EN Ripristino modulo assente	3 333 Guasto sensore	
Manomissione organo di comando	ES Manomissione modulo espansione	1 341 Manomissione modulo espansione	

Evento	Protocollo SIA	Report Contact ID	
Ripristino manomissione organo di comando	EJ Ripristino manomissione modulo espansione	3 341 Manomissione modulo espansione	
Programmazione locale	LX Fine programmazione locale	1 628 Uscita modalità di programmazione	
Batteria scarica	YT Guasto batteria di sistema	1 302 Batteria di sistema scarica	
Ripristino batteria scarica	YR Ripristino batteria di sistema	3 302 Batteria di sistema scarica	
Test della comunicazione	RX Test manuale	1 601 Segnalazione test attivazione manuale	
Guasto linea telefonica	LT Guasto linea telefonica	1 351 Guasto linea telefonica 1	
Ripristino guasto linea telefonica	LR Ripristino guasto linea telefonica	3 351 Guasto linea telefonica 1	
Guasto ROM	YF Checksum parametro non riuscito	1 304 ROM Checksum non riuscito	
Guasto campana	YA Guasto campana	1 320 Uscita	
Ripristino campana	YH Ripristino campana	3 320 Uscita	
Fine test zone	TE Fine test zone	3 607 Modo walk test	
Inizio test zone	TS Test zone iniziato	1 607 Modo walk test	
Dispositivo Bus assente	EM Modulo espansione assente	1 333 Modulo espansione guasto	
Ripristino dispositivo Bus assente	EN Ripristino modulo assente	3 333 Modulo espansione guasto	
Batteria assente	YM Batteria scollegata	1 311 Batteria scollegata/guasta	
Ripristino batteria assente	YR Ripristino batteria scollegata	3 311 Batteria scollegata/guasta	
Errore checksum RAM	YF RAM Checksum non riuscito	1 303 RAM Checksum non riuscito	
Zona manomissione	TA Allarme zona manomissione	1 137 Manomissione	
Ripristino zona manomissione	TH Ripristino allarme zona manomissione	3 137 Ripristino manomissione	
Guasto zona correlata	BG Evento non verificato - Intrusione	1 378 Guasto zona correlata	
Ripristino guasto zona correlata	BR Ripristino allarme intrusione	3 378 Guasto zona correlata	
Zona mancante	UY Guasto supervisione	1 381 Guasto supervisione - RF	
Ripristino zona mancante	UY Guasto supervisione	3 381 Guasto supervisione - RF	
Batteria scarica zona wireless	XT Telecomando batteria guasto	1 384 Batteria scaricatelecomando RF	
Ripristino batteria scarica zona wireless	XR Ripristino telecomando RF batteria	3 384 Batteria scarica telecomando RF	
Ricevitore wireless disturbato	XQ Interferenza RF	1 344 Disturbi ricevitore RF	
Ripristino ricevitore wireless disturbato	XH Ripristino interferenza RF	3 344 Disturbi ricevitore RF	
Manomissione dispositivo Bus	XS Manomissione ricevitore RF	1 341 Manomissione modulo espansione	
Ripristino manomissione dispositivo Bus	XJ Ripristino manomissione ricevitore RF	3 341 Manomissione modulo espansione	
Errore dispositivo Bus	ET Modulo espansione guasto	1 330 Periferica sistema guasta	
Ripristino errore dispositivo Bus	ER Ripristino guasto modulo	3 330 Periferica sistema guasta	
Programmazione remota eseguita correttamente	RS Programma remoto riuscito	1 628 Uscita modalità di programmazione	
Errore programmazione remota	RU Connessione non riuscita	1 628 Uscita modalità di programmazione	

La tabella seguente mostra:

• Messaggi di eventi non standard visualizzati nel registro della memoria eventi e

• Messaggi di evento per testi SMS e formati vocali

Evento	Voce del registro storico	Testo SMS	Formato vocale	
Manomissione contenitore	Manomissione 0	Guasto zona 0	Manomissione 0	
Anticoercizione	Allarme rapina Protezione Allarme intrusione disinserita Utente 22 spento		a Allarme rapina Protezione disinserita Utente 22	
Inserimento rapido	Inserita protezione perimetrale 0	Sistema attivo Utente 22	Inserita protezione perimetrale 0	
Ingresso inseritore attivo	Inserita protezione totale 255	Sistema attivo Utente 255	Inserita protezione totale 255	
Ingresso inseritore spento	Protezione disinserita 255	Sistema spento Utente 255	Protezione disinserita 255	
Disinserimento recente	Disinserimento recente Utente X	Allarme intrusione	Disinserimento recente Utente X	

	Display	Colore	Descrizione
Sistema spento	0	Cerchio verde	Nessuna condizione di allarme/guasto. È possibile attivare il sistema.
	Q	Cerchio verde lampeggiante	Guasto del sistema. È comunque possibile attivare il sistema. Memoria allarme attiva.
		Cerchio giallo lampeggiante	Guasto del sistema. Non è possibile attivare il sistema. Memoria allarme attiva.
	0	Cerchio verde tratteggiato	Vi sono zone cablate violate. Attivare il sistema per escludere le zone violate. Una zona con cicalino giorno è stata violata. Viene prodotto il segnale acustico del cicalino giorno.
		Cerchio giallo tratteggiato	Vi sono zone cablate violate. Non è possibile inserire il sistema.
	**	Cerchio rosso tratteggiato; icone rosse lampeggianti	Si è verificato un allarme incendio o intrusione.
	0	Singolo segmento rotante	Annuncio della memoria allarme. Aggiungere o modificare la chiave utente. In attesa di informazioni dalla rete wireless.
	i	Cerchio e icone verdi	Aggiungere o modificare il codice di accesso utente. L'icona esterna viene visualizzata per la prima immissione del codice di accesso. L'icona interna viene visualizzata per la seconda immissione del codice di accesso.
	**	Verde o giallo	Test delle zone di protezione. I singoli segmenti del cerchio verde rappresentano le zone sottoposte a test.
	**	Icone verdi lampeggianti	Test degli organi di comando. Le icone lampeggiano alternativamente.

# 7.5 Visualizzazione degli stati

	Display	Colore	Descrizione
ata)	<b>()</b>	lcona rossa lampeggiante	Tempo di uscita in corso. Segmenti circolari si attivano uno per volta per fornire una rappresentazione visiva del Tempo di uscita.
Sistema attivo (protezione parziale o personalizz	<b>()</b>	Rosso	Il sistema è attivo (protezione perimetrale o personalizzata).
		lcona lampeggiante (gialla e poi rossa)	Tempo di entrata in corso. I segmenti circolari si disattivano uno per volta per fornire una rappresentazione visiva del Tempo di entrata. Icona gialla: Prima metà del Tempo di entrata Icona rossa: Seconda metà del Tempo di entrata
		Cerchio rosso tratteggiato; icone rosse lampeggianti	Si è verificato un allarme incendio o intrusione.
		Cerchio rosso lampeggiante	Memoria allarme attiva (se il sistema è acceso).
	()	Singolo segmento rosso rotante	Annuncio della memoria (se il sistema è acceso).
Sisterna attivo (protezione totale)	*0	lcona rossa lampeggiante	Tempo di uscita in corso.
	ŧ⊖₽	Rosso	Il sistema è attivo (protezione totale).
	×O•	lcona lampeggiante (gialla poi rossa)	Tempo di entrata in corso. Icona gialla: Prima metà del Tempo di entrata Icona rossa: Seconda metà del Tempo di entrata
	*Q*	Cerchio rosso tratteggiato; icone rosse lampeggianti	Si è verificato un allarme incendio o intrusione.
	٩Ŏ٩	Cerchio rosso lampeggiante	Memoria allarme attiva (se il sistema è acceso).
	ŧÛ₽	Singolo segmento rosso rotante	Annuncio della memoria (se il sistema è acceso).

# 7.6 Domande frequenti (FAQ)

#### 7.6.1 Domande relative alla programmazione

È possibile programmare la centrale di controllo anche se ad essa non è collegata una linea telefonica?

Sì. Procedere come descritto di seguito:

- 1. Collegare un apparecchio telefonico ai montanti presenti nella scheda della centrale di controllo.
- 2. Tenere premuto il pulsante di test di sistema per circa 15 secondi.
- 3. Inserire il codice installatore quando richiesto.

#### I pulsanti di emergenza dell'organo di comando non funzionano. Come si possono attivare?

Per impostazione predefinita, i pulsanti di emergenza sono disattivati. Per attivarli, procedere come descritto di seguito:

- 1. Avviare una sessione telefonica. Per istruzioni, vedere la sezione 1.3 Informazioni sulle operazioni di base a pagina 4.
- 2. Immettere il codice di accesso dell'installatore.
- 3. Premere [4] per selezionare la programmazione avanzata.
- 4. Immettere i seguenti numeri blocco programmazione avanzata e modificare le impostazioni relative a ciascun pulsante:
  - 888 = allarme incendio (0 = disattivato, 1 = allarme incendio)
  - 889 = allarme soccorso (0 = disattivato, 1 = allarme soccorso)
  - 890 = allarme panico (0 = disattivato, 1 = allarme antirapina udibile, 2 = allarme antirapina silenzioso)

5. Controllare che i seguenti report siano abilitati:

- 319 = emergenza utente (1 = solo instradamento 1, 2 = solo instradamento 1, 3 = entrambi gli instradamenti)
- 320 = incendio utente (1 = solo instradamento 1, 2 = solo instradamento 1, 3 = entrambi gli instradamenti)
- 322 = panico utente (1 = solo instradamento 1, 2 = solo instradamento 1, 3 = entrambi gli instradamenti)
- 6. Premere ripetutamente [#] fino a quando il sistema non dice "Arrivederci". I pulsanti ora sono attivi.

#### Come programmare un codice di accesso antirapina?

Procedere come descritto di seguito:

- 1. Avviare una sessione telefonica. Per istruzioni, vedere la sezione 1.3 Informazioni sulle operazioni di base a pagina 4.
- 2. Immettere il codice di accesso dell'installatore.
- 3. Premere [4] per selezionare la programmazione avanzata.
- 4. Premere [8][6][2] per selezionare il *Numero blocco di programmazione avanzata 862*, e premere [1] per abilitare l'utente antirapina (utente 22).

Per impostazione predefinita, il codice antirapina è "1111" se la sua lunghezza è di 4 cifre oppure "111111" se la lunghezza è di 6 cifre.

- 5. Premere [#] fino a quando il sistema non dice "Arrivederci".
- 6. Avviare una nuova sessione telefonica.
- 7. Inserire il codice utente master.
- 8. Premere [4] per selezionare il menu Utente.
- 9. Premere [2] per cambiare utente.
- 10. Premere ripetutamente [2] per scorrere tutti gli utenti disponibili fino al numero 22.
- 11. Premere [1] per selezionare l'utente 22.
- 12. Premere [3] per immettere un nuovo codice di accesso.
- Inserire un nuovo codice di accesso. Sono consentiti solo i numeri da 1 a 5. Non è possibile assegnare una chiave all'utente 22.
- 14. Premere [1] per tornare alle selezioni del menu Utente.
- 15. Premere ripetutamente [#] fino a quando il sistema non dice "Arrivederci".

A questo punto, l'utente antirapina (Utente 22) è attivo.

#### Come si attiva la funzione di protezione personalizzata?

Procedere come descritto di seguito:

- 1. Avviare una sessione telefonica. Per istruzioni, vedere la sezione 1.3 Informazioni sulle operazioni di base a pagina 4.
- 2. Immettere il codice di accesso dell'installatore.
- 3. Premere [4] per selezionare la programmazione avanzata.

 Immettere il corretto numero blocco di programmazione avanzata. Utilizzare i numeri blocco di programmazione avanzata 9013 - 9323 per impostare l'opzione di protezione personalizzata per ciascuna zona desiderata. Le cifre centrali indicano il numero della zona. Ad esempio, "01" = zona 1 e "32" = zona 32.

- Per la zona 1 premere [9][0][1][3].
- Per la zona 2 premere [9][0][2][3].
- Per la zona 3 premere [9][0][3][3].
- Per la zona 10 premere [9][1][0][3].
- Per la zona 20 premere [9][2][0][3].
- Per la zona 32 premere [9][3][2][3].
- Premere [1] per includere la zona nella protezione personalizzata.
   Le zone 24 ore, Incendio verificato, Incendio immediato e Panico creano sempre condizioni di allarme a prescindere dalla modalità di protezione selezionata.
- 6. Ripetere i *punti 4* e 5 per includere ulteriori zone nella protezione personalizzata.
- Premere ripetutamente [#] fino a quando il sistema non dice "Arrivederci".
   A questo punto la protezione personalizzata è in modalità attiva. Solo le zone selezionate nei *punti 4* e 5 si attivano quando si inserisce il sistema in modalità Protezione personalizzata.
   Le zone con protezione personalizzata si attivano anche quando il sistema viene inserito come Totale o Perimetrale.

#### 7.6.2 Domande relative al funzionamento del sistema

#### Il sistema può funzionare se il modulo vocale è diverso dal codice paese programmato?

Sì. Il modulo vocale funziona in modo indipendente dal codice paese programmato.

#### Come si aggiunge un utente, una chiave o un telecomando?

Solo l'utente master è in grado di aggiungere un utente, una chiave o un telecomando.

### Dall'organo di comando:

- 1. Tenere premuto [3].
- 2. Quando richiesto, avvicinare la chiave utente master oppure il codice utente master.
- 3. Premere [1] per aggiungere un nuovo utente.
- Inserire il codice di accesso. Quando richiesto, reimmettere il nuovo codice di accesso. Il sistema comunica che il nuovo codice è stato aggiunto.
- 5. Premere [1] per aggiungere una chiave al nuovo utente.
- 6. Quando richiesto, avvicinare la chiave all'organo di comando. Il sistema comunica che la chiave è stata aggiunta.
- 7. Premere [2] per registrare una descrizione utente (opzionale).
- 8. Premere [4] per aggiungere un telecomando (opzionale).
- 9. Ripetere i punti da 3 a 8 per aggiungere ulteriori utenti e chiavi oppure premere [5] per uscire.

#### Da un telefono:

- 1. Avviare una sessione telefonica. Per istruzioni, vedere la sezione 1.3 Informazioni sulle operazioni di base a pagina 4.
- 2. Quando richiesto, inserire il codice utente master.
- 3. Premere [4] per selezionare il menu Utente.
- 4. Ripetere i punti da 3 a 8 per aggiungere ulteriori utenti e chiavi oppure premere [#] per uscire.

Se fornendo la chiave utente master non si riesce comunque ad accedere al menu Utente, sarà necessario assegnare la chiave come chiave utente master. Utilizzare il codice utente master per accedere al menu Utente e quindi assegnare una chiave.

#### La chiave avvicinata all'organo di comando non funziona. Come è possibile risolvere questo problema?

La chiave non è assegnata. Se non si dispone dell'accesso utente master, contattare l'utente master.

In caso contrario, vedere la domanda precedente per le istruzioni sull'aggiunta di una chiave a un utente.

#### Come si elimina un utente? Solo l'utente master può eliminare un utente. Dall'organo di comando: 1. Tenere premuto [3]. 2. Quando richiesto, avvicinare la chiave utente master oppure il codice utente master. 3. Premere [3] per eliminare un utente. 4. Per selezionare il primo utente disponibile (non l'utente master), premere [1]. Per selezionare un utente diverso, premere [2]. Ripetere questo punto fino a trovare l'utente desiderato. 5. Premere [1] per eliminare l'utente. Il sistema comunica che l'utente è stato eliminato. La descrizione vocale non viene eliminata. Registrare una nuova descrizione per l'utente che andrà a sostituire quello eliminato. 6. Ripetere i punti 4 e 5 per eliminare altri utenti, chiavi e telecomandi oppure premere [5] per uscire. Da un telefono: 1. Avviare una sessione telefonica. Per istruzioni, vedere la sezione 1.3 Informazioni sulle operazioni di base a pagina 4. 2. Quando richiesto, inserire il codice utente master. Premere [4] per selezionare il menu Utente. З. 4. Ripetere i *punti da* 3 a 5 per eliminare ulteriori utenti e chiavi oppure premere [#] per uscire. Per eliminare solo una chiave: 1. Eliminare l'utente (seguire una delle due procedure sopra descritte). Aggiungere l'utente, saltando il punto relativo all'assegnazione della chiave o del telecomando. 2. Seguire una delle due procedure descritte in "Come si aggiunge un utente, una chiave o un telecomando?" a pagina 68. È possibile eliminare una chiave assegnata all'Utente 1 (utente master)? No. Se gli viene assegnata una chiave, l'Utente 1 ne avrà sempre bisogno. Tale chiave non potrà essere eliminata. Come si sostituisce una chiave o un telecomando in caso di smarrimento da parte dell'utente? Salvare il codice di accesso dell'utente (registrandolo altrove). 2. Accedere al menu Utente dall'organo di comando oppure dal menu Telefono utente. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 1.2 Panoramica dell'organo di comando a pagina 3 oppure la sezione 1.3 Informazioni sulle operazioni di base a pagina 4. З. Eliminare l'utente. Reimmettere l'utente (utilizzando il codice di accesso salvato). 4. 5. Aggiungere la nuova chiave o il telecomando. Come si ripristina una zona incendio? Per tacitare l'allarme, avvicinare la chiave all'organo di comando oppure immettere il codice di accesso. 1. 2. Ripetere il *punto 1* per ripristinare la zona incendio. Questa procedura funziona con tutti i tipi di zona incendio, come ad esempio rilevatori di fumo o di calore o di spinta. Come si configura un rilevatore di fumo a 4 conduttori? Collegare i cavi di alimentazione del rilevatore a un'uscita programmabile. Quindi selezionare "Ripristino del sistema" per la funzione dell'uscita. È possibile disattivare un allarme di emergenza? No. Quando un allarme di emergenza viene avviato (tenendo premuti i tasti [1] e [2] dell'organo di comando), il sistema produce ogni minuto un messaggio di allarme di emergenza per cinque minuti. È possibile attivare il sistema se è presente un malfunzionamento, come ad esempio una perdita dell'alimentazione principale? Sì. Avvicinare due volte la chiave all'organo di comando. Perché la sirena suona durante il tempo di entrata?

È attiva la funzione Annuncio graduale (*numero blocco di programmazione avanzata 148*). Se tale parametro è attivato, le uscite si attivano periodicamente durante il tempo di entrata per ricordare di disattivare il sistema.

#### Perché la sirena si attiva durante un allarme panico?

L'allarme panico è programmato per produrre un allarme acustico.

Nella programmazione avanzata, cambiare il *numero blocco di programmazione avanzata 890* da 1 (allarme acustico) a 2 (allarme silenzioso).

#### Il registro dello storico e il report dell'istituto di vigilanza mostrano Zona 0 e Utente 0. Di cosa si tratta? Zona 0 = ingresso su scheda centrale per interruttore antimanomissione EZTS

Utente 0 = Installatore

#### 7.6.3 Domande relative all'organo di comando

#### Come si imposta l'indirizzo dell'organo di comando?

Nel circuito stampato dell'organo di comando ruotare l'interruttore girevole sulla posizione desiderata (1-4). Ciascun organo di comando deve disporre di un indirizzo univoco.

#### Non è possibile inizializzare l'organo di comando. Viene visualizzato solo un cerchio giallo lampeggiante.

Controllare che l'interruttore girevole dell'indirizzo, posto sul circuito stampato dell'organo di comando sia impostato correttamente e non a metà fra due numeri. Controllare inoltre che ciascun organo di comando disponga di un indirizzo univoco da 1 a 4.

#### L'organo di comando non riconosce alcuna chiave.

Se si dispone di più organi di comando, è possibile che siano installati troppo vicini gli uni agli altri.

Verificare che gli organi di comando siano posti a una distanza minima di 1,2 m fra loro.

Verificare che non vengano utilizzate contemporaneamente due o più serie di cablaggi degli organi di comando. Assicurarsi inoltre che all'interno del contenitore della centrale di controllo non vi siano cavi supplementari degli organi di comando arrotolati.

Se si utilizza un portachiavi con più chiavi, separare le chiavi. Se le chiavi si trovano troppo vicine fra loro potrebbero interferire con il funzionamento dell'organo di comando.

#### Quando si fornisce una chiave, l'organo di comando si limita a emettere un segnale acustico.

La chiave non è stata assegnata. Se si dispone dei privilegi di utente master, immettere il codice utente master, selezionare il menu Utente, quindi assegnarsi la chiave. Gli altri tipi di utenti con lo stesso problema dovranno chiedere a un utente master di accedere al menu Utente e di assegnare la chiave all'utente appropriato.

#### 7.6.4 Domande relative al codice di accesso

#### Quali sono i codici di accesso predefiniti per installatore e utente master?

- Codice di accesso installatore predefinito: 5432 se la lunghezza del codice = 4 cifre; 543211 se la lunghezza del codice = 6 cifre
- Codice utente master predefinito: 1234 se la lunghezza del codice = 4 cifre; 123455 se la lunghezza del codice = 6 cifre

#### Non è possibile accedere al menu Installatore tramite il codice installatore.

È attivo il *numero blocco di programmazione avanzata 142, Limita codice di accesso installatore.* Prima di immettere il codice installatore, l'utente master dovrà avvicinare la propria chiave od inserire il codice di accesso. Il codice installatore resta attivo fino a quando un utente non accende il sistema.

# 7.7 Approvazioni e requisiti dell'ente di certificazione

#### 7.7.1 Certificazioni e approvazioni

La conformità agli standard specifici, quali SIA CP-01 e DD243, riduce il rischio di falsi allarmi e rappresenta un requisito obbligatorio in molte installazioni.

La Centrale di controllo antintrusione Easy Series è stata studiata per essere conforme ai seguenti standard, certificazioni e approvazioni:

- ANSI/SIA CP-01 False Alarm Immunity (Immunità da falsi allarmi)
- CE
- EN50131-1 Grado 2, Classe ambientale II
- DD243
- PD6662
- CCC
- Standard UL<sup>1</sup>:
  - UL365, Police Station Connected Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme antifurto collegati alla stazione di polizia)
  - UL609, Local Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme antifurto locali)
  - UL985, Household Fire Warning System Units (sistemi di avviso incendio domestici)
  - UL1023, Household Burglar-Alarm System Units (Sistemi di allarme antifurto domestici)
  - UL1076, Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme antifurto proprietari)

- Standard cUL<sup>1</sup>:
  - CAN/ULC-S304-M88, Central and Monitoring Station Burglar Alarm Units (Unità di allarme antifurto centrale di vigilanza e monitoraggio)
  - CAN/ULC-S545, Residential Fire Warning System Control Units (Unità di controllo sistemi di avviso incendio residenziali)
  - C1023, Household Burglar Alarm Units (Unità di allarme antifurto domestici)
  - CAN/ULC-S303, Local Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme antifurto locali)
  - C1076, Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme antifurto proprietari)
- FCC
- Industry Canada (IC)
- A-Tick
- C-Tick
- TBR21 per PSTN
- INCERT (Belgio)
- Elenco CSFM Unità di controllo domestico
- JATE (Japan Approvals Institute for Telecommunications Equipment)

<sup>1</sup> Non verificato da Underwriters Laboratories, Inc.

### 7.7.2 FCC

### Parte 15

Questa apparecchiatura è stata collaudata e riscontrata conforme alle limitazioni relative ai dispositivi digitali di Classe B, secondo la parte 15 delle normative FCC. Tali limitazioni hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose se l'apparecchiatura è utilizzata in un ambiente commerciale.

L'attrezzatura genera, usa e può irradiare energia a frequenza radio. Se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni del presente documento, potrebbe causare interferenze alle comunicazioni radio.

L'impiego di questa apparecchiatura in una zona residenziale potrebbe causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà provvedere alla loro correzione.

### Parte 68

Questo dispositivo è conforme alla Parte 68 delle normative FCC. Un'etichetta contiene una serie di informazioni, fra cui il numero di registrazione FCC e il numero di equivalenza suoneria (REN). Se richieste, tali informazioni dovranno essere fornite alla società telefonica.

La centrale di controllo antintrusione Easy Series di Bosch Security Systems è registrata per consentirne la connessione alla rete telefonica pubblica mediante spinotti RJ38X o RJ31X.

Il REN determina il numero di dispositivi che possono essere connessi ala linea telefonica. Un REN eccessivo sulla linea telefonica potrebbe causare la mancata attivazione dei dispositivi in caso di chiamata in arrivo. In molte aree, ma non in tutte, la somma dei REN non deve essere superiore a cinque. Per stabilire il numeri di dispositivi che possono essere collegati alla linea telefonica, contattare la società telefonica e richiedere il numero REN massimo per l'area di chiamata.

La società telefonica notificherà se il dispositivo disturba la rete telefonica. Qualora la notifica preventiva non fosse possibile, la società telefonica provvederà a informare tempestivamente il cliente. Verrà inoltre rammentato il diritto del cliente a sporgere reclamo presso l'FCC qualora lo ritenga necessario.

La società telefonica potrebbe apportare modifiche alle proprie strutture, ai dispositivi o alle procedure operative, che possono incidere sul funzionamento del dispositivo. In tale caso, la società telefonica dovrà informare preventivamente l'utente per consentire di apportare le modifiche necessarie ad evitare l'interruzione del servizio.

Se dovessero verificarsi problemi con l'utilizzo della centrale di controllo antintrusione Easy Series, contattare il servizio di assistenza clienti di Bosch Security Systems e chiedere informazioni su garanzie e servizi di riparazione. Se il problema dovesse danneggiare la rete telefonica, la società telefonica potrebbe richiedere la rimozione del dispositivo dalla rete fino alla soluzione del problema stesso. Gli interventi di riparazione non devono essere svolti dall'utente, pena l'annullamento della garanzia.

Il presente dispositivo non può essere utilizzato su telefoni pubblici a gettone forniti dalla società telefonica. La connessione a servizi "party line" è soggetta alle tariffe dello stato di riferimento. Per ulteriori informazioni, contattare la commissione locale sui servizi pubblici.

- Numero di registrazione FCC: US:ESVAL00BEZ1; Equivalenza suoneria: 0,0B
- **Centro assistenza:** Contattare il rappresentante Bosch Security Systems per informazioni sul più vicino centro di assistenza.

#### 7.7.3 Industry Canada

Il presente prodotto è conforme alle specifiche tecniche applicabili stabilite da Industry Canada.

Il numero di equivalenza suoneria (REN) per il dispositivo è 0,0. Il REN assegnato a ciascun dispositivo fornisce un'indicazione del numero massimo di terminali collegabili a un'interfaccia telefonica. La terminazione di un'interfaccia può includere una qualsiasi combinazione di dispositivi purché la somma del REN di tutti i dispositivi non sia superiore a 5.

### 7.7.4 Formato SIA

### Requisiti di programmazione

Per la conformità agli standard ANSI/SIA CP-01 sulla riduzione dei falsi allarmi, impostare i parametri di programmazione come indicato di seguito:

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Impostazione predefinita	Riferimento pagina
Finestra interruzione intrusione	110	30 sec.	37
Finestra ripristino immediato dell'intrusione	112	5 min	37
Tempo di uscita	126	60 sec.	38
Tempo di entrata	127	30 sec.	38
Riavvio tempo di uscita	128	1	38
Contatore di esclusione zona	131	1	39
Livello di protezione automatica	132	1	39
Zona correlata attivata*	da 9014 a 9324*	1	47

\* Le cifre centrali indicano il numero della zona. Ad esempio, "01" = Zona 1 e "32" = zona 32.

Per la conformità con gli standard ANSI/SIA CP-01 sulla riduzione dei falsi allarmi, per impostazione predefinita il sistema:

- Invia report di allarme intrusione verificato e di guasti uscita
- Invia un report di inserimento recente per tutti gli allarmi che si verificano entro due minuti dallo scadere del tempo di uscita
- Include un'opzione di tipo Zona incendio verificato che viene disattivata per impostazione predefinita
#### Riferimenti rapidi

Per un elenco delle funzioni programmabili, delle impostazioni predefinite di invio e per le procedure di programmazione consigliate in conformità con gli standard ANSI/SIA CP-01 sulla riduzione dei falsi allarmi, vedere la tabella riportata di seguito.

Il pulsante di test del sistema effettua il test di tutte le zone, delle uscite della centrale di controllo e del comunicatore. Per ulteriori informazioni, vedere la *sezione 5.0 Test del sistema* a pagina 59.

Numero di paragrafo in ANSI/SIA CP-01	Funzione	Requisito	Intervallo	Impostazione predefinita di invio	Programmazione consigliata <sup>1</sup>
4.2.2.1	Tempo di uscita	Obbligatorio (programmabile)	Per l'attivazione completa o automatica: da 45 sec a 2 min (max 255 secondi)	60 sec.	60 sec.
4.2.2.2	Segnalazione avanzamento/ Disattiva per uscita silenziosa	Consentito	E possibile disattivare i singoli organi di comando.	Tutti gli organi di comando sono attivati.	Tutti gli organi di comando sono attivati.
4.2.2.3	Riavvio tempo di uscita	Opzione richiesta	In caso di rientro durante il tempo di uscita	Abilitato	Abilitato
4.2.2.5	Inserimento automatico in locali non vuoti	Opzione richiesta (escluso l'inserimento remoto)	Se non si esce dopo l'inserimento completo	Abilitato	Abilitato
4.2.4.4	Tempo di uscita e segnalazione avanzamento/ Disattivazione per inserimento remoto	Opzione consentita (per inserimento remoto)	Può essere disattivato per inserimento remoto	Abilitato	Abilitato
4.2.3.1	Tempi di entrata	Obbligatorio (programmabile)	Da 30 sec a 4 min <sup>2</sup>	30 sec.	Almeno 30 secondi <sup>2</sup>
4.2.5.1	Finestra interruzione per zone non incendio	Opzione richiesta	Può essere disattivata in base alla zona o al tipo di zona	Abilitato	Abilitato (tutte le zone)
4.2.5.1	Intervallo finestra interruzione per zone non incendio	Obbligatorio (programmabile)	Da 15 sec a 45 sec <sup>2</sup>	30 sec.	Almeno 15 secondi <sup>2</sup>
4.2.5.1.2	Segnalazione di interruzione	Opzione richiesta	Segnala che non è stato trasmesso alcun allarme	Abilitato	Abilitato
4.2.5.4.1	Segnalazione di annullamento	Opzione richiesta	Segnala la trasmissione di un annullamento	Abilitato	Abilitato
4.2.6.1 e 4.2.6.2	Funzione antirapina	Opzione consentita	Nessun derivato 1+ di altri codici utente; nessun duplicato di altri codici utente	Disabilitato	Disabilitato
4.3.1	Zone correlate	Opzione richiesta	È richiesta la programmazione	Disabilitato	Attivato e due o più zone programmate
4.3.1	Tempo programmabile zone correlate	Consentito	Può essere programmato	In base al produttore	Per percorso nei locali protetti
4.3.2	Chiusura contatore	Obbligatorio (programmabile)	Per tutte le zone non incendio, chiusura dopo una o due violazioni	Una violazione	Due violazioni
4.3.2	Disattiva chiusura contatore	Consentito	Per zone di risposta senza polizia	Abilitato	Abilitato (tutte le zone)
4.3.3	Verifica allarme incendio	Opzione richiesta	Dipende dalla centrale di controllo e dai sensori	Disabilitato	Attivato a meno che i sensori non dispongano di funzioni di autoverifica
4.5	Annullamento attesa chiamata	Opzione richiesta	Dipende dalla linea telefonica utente	Disabilitato	Attivo se l'utente ha chiamate in attesa

<sup>1</sup> La programmazione presso il sito di installazione potrebbe essere subordinata ad altri requisiti UL per l'applicazione prevista. <sup>2</sup> Il valore combinato di tempo di entrata e Finestra interruzione non deve superare 1 minuto.

<sup>3</sup>Se il timer zona correlata scade senza che venga violata una seconda zona correlata, il sistema invia una segnalazione di allarme intrusione non verificato.

## 7.7.5 Underwriters Laboratories (UL)

#### Sistema di allarme incendio per appartamenti

- Installare almeno un rilevatore di fumo di tipo memorizzato a 4 conduttori, incluso nell'elenco UL, in grado di funzionare con tensioni comprese fra 11,2 Vcc e 12,3 Vcc. Il carico massimo per un rilevatore di fumo è di 50 mA.
- Installare un dispositivo acustico da 85 dB, incluso nell'elenco UL, in grado di funzionare con tensioni comprese fra 11,2 Vcc e 12,3 Vcc. Programmare l'attivazione dell'uscita sirena per almeno 4 minuti. Consultare la sezione *Parametro di programmazione 107* a pagina 37.
- Installare la resistenza di fine linea codice 47819 dopo l'ultimo rilevatore di fumo.
- Non utilizzare un modulo interfaccia stampante.
- Se si utilizzano due dispositivi indirizzabili a doppio cavo, non posizionare i dispositivi antincendio e antintrusione nella stessa zona.
- Il sistema deve essere in grado di funzionare per almeno 24 ore e generare un'uscita allarme completa per almeno 4 minuti in assenza di alimentazione CA.

# Impianto di allarme antifurto per appartamenti di Grado A

- Installare almeno un dispositivo acustico da 85 dB, incluso nell'elenco UL, in grado di funzionare con tensioni comprese fra 11,2 Vcc e 12,3 Vcc.
- Installare almeno un organo di comando IUI-EZ1.
- Programmare tutte le zone in modo che venga utilizzata la supervisione di fine linea.
- Installare dispositivi di attivazione antintrusione in grado di funzionare con tensioni comprese fra 11,2 Vcc e 12,3 Vcc.
- Programmare tutte le zone di intrusione per la segnalazione acustica.
- Non superare i 60 secondi durante la programmazione del tempo di uscita. Consultare la sezione *Parametro di programmazione 126* a pagina 38. Non superare i 45 secondi durante la programmazione del tempo di entrata. Consultare la sezione *Parametro di programmazione 127* a pagina 38.
- Programmare l'attivazione dell'uscita sirena per almeno 4 minuti. Consultare la sezione *Parametro di programmazione 108* a pagina 37.
- Il sistema deve essere in grado di funzionare per almeno 24 ore e generare un'uscita allarme completa per almeno 4 minuti in assenza di alimentazione CA.

#### Furti commerciali, Grado A locale, commerciale

- Utilizzare la Custodia resistente agli attacchi D8108A con il Dispositivo di montaggio D2402.
- Installare almeno un dispositivo acustico da 85 dB, incluso nell'elenco UL, in grado di funzionare con tensioni comprese fra 11,2 Vcc e 12,3 Vcc. Tutti i collegamenti elettrici fra la centrale di controllo e il dispositivo devono essere inseriti nella guaina.
- Non superare i 60 secondi durante la programmazione del tempo di uscita. Consultare la sezione *Parametro di programmazione 126* a pagina 38. Non superare i 60 secondi durante la programmazione del tempo di entrata. Consultare la sezione *Parametro di programmazione 127* a pagina 38.
- Installare un interruttore antimanomissione per proteggere lo sportello del contenitore.
- Impostare il *Parametro di programmazione 116* su 1 (Giornaliera) per assicurarsi che il report test automatico venga inviato ogni giorno. Vedere a pagina 37.
- Assicurarsi che il comunicatore integrato sia attivato (*Parametro di programmazione 304* = 0; vedere a pagina 46). Assicurarsi che il sistema sia in grado di inviare report di batteria scarica (*Parametro di programmazione 358* = 1, 2 o 3; vedere a pagina 46).
- Installare almeno un organo di comando IUI-EZ1.
- Programmare l'attivazione dell'uscita sirena per almeno 15 minuti. Consultare la sezione *Parametro di programmazione 108* a pagina 37.
- Il sistema non è stato verificato per applicazioni di sicurezza all'interno di banche e caveau.
- Il sistema deve essere in grado di funzionare per almeno 24 ore e generare un'uscita allarme completa per almeno 15 minuti in assenza di alimentazione CA.

### Furti commerciali, Zone protette di Grado A con collegamento alla stazione di polizia

- Per informazioni sui requisiti di installazione, vedere Furti commerciali, Grado A locale, commerciale.
- Assicurarsi che il comunicatore integrato sia attivato (*Parametro di programmazione 304* = 0; vedere a pagina 46). Il sistema fornisce un livello di sicurezza di base.

Furti commerciali, Zone protette di Grado B con collegamento all'istituto di vigilanza

Per informazioni sui requisiti di installazione, vedere Furti commerciali, Grado A locale, commerciale a pagina 74.

#### Furti commerciali, Grado C, Istituto di vigilanza

Per informazioni sui requisiti di installazione, vedere *Furti commerciali, Grado A locale, commerciale.* Non sono richiesti sirena e relativo alloggiamento.

# Furti commerciali, Grado A, Brevettato

- Il comunicatore integrato è attivato (*Parametro di programmazione 304* = 0; vedere a pagina 46).
- Il sistema dispone di un proprietario.
- Il sistema deve essere in grado di funzionare in assenza di alimentazione per almeno 24 ore. Il ricevitore dell'istituto di vigilanza deve essere in grado di ricevere report in assenza di alimentazione per almeno 24 ore.

# 7.7.6 EN50131-1

La Centrale di controllo antintrusione Easy Series è stata progettata per essere conforme allo standard EN50131-1 Grado di sicurezza 2, Classe ambientale II.

Inst	tallazione, programmazione e manutenzione
•	Installazione: Vedere la sezione 2.0 Installazione a pagina 8.
•	Programmazione: Vedere la sezione 4.0 Programmazione a pagina 29.
•	Test: Vedere la sezione 5.0 Test del sistema a pagina 59.
•	Manutenzione: Vedere la sezione 6.0 Manutenzione a pagina 59.
Alir	nentazione (CA e batteria di riserva)
•	Alimentazione CA: Vedere la sezione <i>Requisiti di alimentazione per l'unità di alimentazione EZPS</i> a pagina 79.
•	Batteria di riserva: Vedere la sezione Requisiti di alimentazione per la centrale di controllo a pagina 79.
Init	pizione automatica
•	Allarme antintrusione e segnale o messaggio di violazione: Impostare il numero blocco di
	programmazione avanzata 131 su un valore compreso fra 1 e 3.
	Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 39.
•	Codice autorizzazione: Impostare il numero blocco di programmazione avanzata 892 su un valore
	compreso fra 3 e 8.
	Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 55.
Chi	avi logiche e fisiche
•	Numero minimo di combinazioni per utente:
	- <b>Codici di accesso:</b> 15.625 (la lunghezza del codice deve essere di 6 cifre)
	- <b>Chiavi:</b> 42.000.000
	- Telecomandi: 2.800.000.000.000
•	Metodo utilizzato per stabilire il numero di combinazioni:
	- <b>Codici di accesso:</b> È consentito utilizzare cifre comprese fra 1 e 5. Per un codice di accesso a 6
	cifre, sono consentite tutte le combinazioni.
	- Chiavi: 32 bit. Sono consentite tutte le combinazioni.
	- Telecomandi: 56 bit (48 serializzati durante la produzione, 8 restano statici)
Inte	ervallo temperatura di funzionamento
Vec	lere la sezione Informazioni ambientali a pagina 78.
Со	nsumi elettrici della centrale di controllo e dell'organo di comando
•	<b>Centrale di controllo:</b> Vedere la sezione <i>Requisiti di alimentazione per la centrale di controllo</i> a pagina 79.
•	Organo di comando: Vedere la sezione Organo di comando a pagina 78.

Corrente nominale in uscita

Vedere la sezione Uscite programmabili (PO) a pagina 78.

Per la conformità a EN50131-1, impostare questi parametri programmabili nel modo seguente:

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Impostazione	Riferimento pagina
Tempo di entrata	127	Impostare su 45 secondi o meno	38
Contatore di esclusione	131	Selezionare l'opzione 3	39
Limitazione codice di accesso installatore	142	Selezionare l'opzione 1	40
Lunghezza codice di accesso	861	Impostare la lunghezza del codice di accesso su 6 cifre	56

## 7.7.7 Requisiti PD6662 e DD243

Per la conformità con PD6662 e DD243, è necessario rispettare tutti i requisiti EN50131-3 e i requisiti riportati di seguito:

#### Manutenzione

- Alimentazione CA
- Tipo: A
- Tensione nominale: 230 V
- Frequenza nominale di ingresso: 50 Hz
- Assorbimento: 250 mA massimo
- Valore nominale fusibili: 0,25 A, 250 V ritardato

#### Materiali

I contenitori e gli alloggiamenti della centrale di controllo, dell'organo di comando, di DX2010, dell'hub wireless e dei dispositivi wireless sono prodotti con materiali robusti, sicuri e resistenti agli attacchi portati tramite utensili a mano.

#### Allarmi verificati

Impostare il *numero blocco di programmazione avanzata 124* sull'opzione 3 o 4. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 38.

La Centrale di controllo antintrusione Easy Series è stata progettata in conformità allo standard PD6662:2004 per funzionare come sistema di Grado 2 in grado di supportare opzioni di notifica A, B, C o X se sono stati installati gli appositi dispositivi (non inclusi nel sistema).

## 7.7.8 INCERT

Per la conformità a INCERT, impostare questi parametri programmabili nel modo seguente:

Parametro di programmazione	Numero blocco di programmazione	Impostazione predefinita	Riferimento pagina
Limita codice di accesso installatore	142	1	40
Lunghezza codice di accesso	861	6 cifre	56
Tentativo di inserimento codice di accesso non valido	892	3*	55
Tempo di blocco organo di comando	893	3*	55

\* Per la conformità a INCERT, impostare questi parametri di programmazione su 3 o su un valore superiore.

# 7.8 Specifiche

Contenitore	
Dimensioni (A x L x P):	37 cm x 31,8 cm x 8,5 cm
Materiali:	Acciaio a freddo, giunture in zinco, 0,36 mm di spessore (20 Ga.)
Informazioni ambientali	
Umidità relativa:	93% a 32°C ±2°C
Temperatura di esercizio:	Da -10°C a +49°C
	• UL: Da 0°C a +49°C
	• <b>CE:</b> Da -10°C a +40°C
Temperatura di stoccaggio:	Da -10°C a +55°C
Zone sorvegliate	
Ingressi su scheda in centrale:	8
	Bilanciamento singolo o doppio con gestione di allarme e manomissione
	(Tamper)
	La zona 1 supporta rilevatori di fumo ad assorbimento (due conduttori)
	Tutte le zone supportano rilevatori di fumo con uscita a relè (a guattro
	conduttori)
	Ingresso dedicato per il dispositivo di Tamper del contenitore
Uscite programmabili (PO)	
Su scheda in centrale:	4
	Solo PO 1: Relè configurabile
	da PO 2 a PO 4: Stato solido configurabile
	Solo PO 4: Opzione driver altoparlante interno sorvegliato
Portata uscita a relè PO 1:	Contatti: 2 A (senza ponticello di riferimento): solo carichi resistivi
	<ul> <li>Uscita: 1 2 A (con ponticello di riferimento); solo carichi resistivi</li> </ul>
	Tensione di funzionamento: May 30 Vcc
Valore nominale Uscite da PO 2 a	Assorbimento corrente 400 mA
PO 4.	
Organo di comando	
Dimensioni (A x L x P):	12 cm x 17.7 cm x 2.5 cm
Numero totale supportato:	4
Superficie di montaggio	Superficie non metallica
consigliata.	
Distanza minima di montaggio:	1 2 m fra ciascun organo di comando
Consumo di corrente della	110 mA in standby: 165 mA in allarme
centrale:	
Lunghezza minima cavo:	3 m
Lunghezza massima cavo:	Totale: 400 m con cavo da 0.8 mm (#22 AWG): Tratta singola: 100 m con cavo da
Lunghozza maosima ouvo.	0.8 mm (#22 AWG)
Tipo di cavo Bus dati:	• 1 cave a guattro conduttori 1 2 mm (#18 AWG) o 0.8 mm (#22 AWG)
	<ul> <li>Cave CAT5 due connie di almeno 0.6 mm (#24 AW/G)</li> </ul>
	Le installazioni III, richiedono cavi con limitazione di notenza
Tipo di cavo Bus audio:	1 cave a due conduttori 1.2 mm (#18 AWG) o 0.8 mm (#22 AWG) Vengono
	utilizzati solo due conduttori
	<ul> <li>Cavo CAT5 due connie di almeno 0.6 mm (#24 AW/G)</li> </ul>
	Le installazioni III, richiedono cavi con limitazione di potenza
	Se non si usano cavi CAT5, per le connessioni del bus audio è necessario utilizzare
	un cavo dedicato
Requisiti del cavo CAT5:	Vedere la Sezione 2.3 Installazione dell'organo di comando a pagina 10
Numero di	
Utenti	22
	Iltente 1: Iltente master
	• Utenti 2 – 21: Utenti di sistema
	Iltente 22: Iltente antiranina
Eventi:	500 eventi con ora e data
Chiavi e telecomandi:	Uno per utente (l'utente 22 non riceve chievi né telecomendo)
Problemi di tensione sulla linea	Una condizione di errore si verifica quando la tensione della linea telefonica è
teletonica:	compresa tra 1,10 V e 4,75 V

Requisiti di alimentazione per la centrale di controllo				
Tensione di ingresso in corrente alternata (CA)	Utilizzare l'unità di alimentazione EZPS o un trasformatore Classe 2 da 18 VCA, frequenza 50/60 Hz			
Alimentazione disponibile sulle	1,4 A (con alimentazione primaria e batteria presenti)			
uscite per dispositivi di segnalazione:	Con una batteria da 7 Ah, gli assorbimenti indicati di seguito si applicano a tutte le uscite e ai dispositivi collegati al sistema:			
	Fino a 170 mA per 24 ore per applicazioni antincendio e combinazioni antincendio/antifurto			
	• Fino a 400 mA per 4 ore per applicazioni UL antifurto			
	• Fino a 1,2 A per altre applicazioni (non esaminate da UL)			
Alimentazione ausiliaria:	12 VCC, 1,0 A massimo. Include 110 mA per ciascun organo di comando collegato al sistema e fino a 400 mA per le uscite programmabili.			
Consumo di corrente:	85 mA in standby; 160 mA in allarme (tutte le uscite attivate)			
Tensione di funzionamento della	12 VCC nominale (da 11,2 VCC a 12,3 VCC)			
centrale:	La centrale di controllo cessa di gestire gli ingressi di allarme quando la tensione scende sotto 9,5 VCC.			
Batteria:	• 7 Ah (D126) o 18 Ah (D1218) sigillata e ricaricabile			
	Corrente di ricarica massima: 1,7 A			
	Una condizione di batteria bassa si verifica se il livello della batteria è inferiore a     12 Vcc			
	• Se l'alimentazione CA viene a mancare e il livello della batteria è inferiore a 9,5 Vcc, la centrale di controllo interrompe l'elaborazione della violazione delle zone. In questo caso, scollegare la batteria.			
	• Corrente ausiliaria massima per ricaricare la batteria di riserva entro 72 ore:			
	- Batteria da 12 V, 7 Ah: 400 mA			
	- Batteria da 12 V. 18 Ah: 900 mA			
Requisiti di alimentazione per l'un	ità di alimentazione EZPS (non verificati da UL)			
Ingresso in corrente alternata	• Tensione di ingresso (CA): Da 100 VCA a 240 VCA			
(CA):	Frequenza della tensione di linea: Da 47 a 63 Hz			
	Assorbimento massimo: 0,5 A			
	• Fattore di potenza: Circa 0,65 a pieno carico			
Uscita in corrente continua (CC):	Tensione nominale in uscita: 18 VCC			
	Intervallo della tensione in uscita: da 16 VCC a 20 VCC			
	Corrente disponibile: 1.25 A			
	• Limite di corrente in uscita: Da 1,75 A a 2,5 A circa			
	• Deviazione periodica e casuale (PARD): Inferiore a 250 mV			
Modulo di espansione ingressi DX	(2010			
Tensione di funzionamento:	da 8 VCC a 14 VCC			
Consumo di corrente:	35 mA standby; 135 mA massimo con accessori collegati			
Uscite:	100 mA, uscita sorvegliata da 12 Vcc per gli accessori			
Dimensioni cavo terminale ingresso di rilevazione:	Da 0,8 mm (#22 AWG) a 1,8 mm (#14 AWG)			
Lunghezza cavo:	<ul> <li>Da centrale di controllo a modulo DX2010 (l'uscita ausiliaria del modulo DX2010 non viene utilizzata): <ul> <li>0,8 mm (#22 AWG) = 305 m</li> <li>1,2 mm (#1.2 mm) = 610 m</li> </ul> </li> <li>Da centrale di controllo a modulo DX2010 (l'uscita ausiliaria del modulo DX2010 fornisce 100 mA): <ul> <li>0,8 mm (#22 AWG) = 30 m</li> <li>1,2 mm (#1.2 mm) = 76 m</li> </ul> </li> </ul>			
Temperatura di esercizio:	Da +0°C a +50°C			
Umidità relativa:	Da 5% a 85% @ +30°C			
Resistenza ingresso di rilevazione:	Max 60 Ω			
Ingresso di rilevazione:	Fino a 8 ingressi. I contatti degli ingressi possono essere normalmente aperti (NA) o normalmente chiusi (NC) con apposite resistenze di fine linea per la supervisione.			

Hub wireless (ISW-BHB1-WX)	
Diametro dei fili conduttori:	Da 0,14 mm (#18 AWG) a 1,5 mm (#24 AWG)
Alimentazione/tensione:	12 Vcc nominale, da 7 a 14 Vcc
Lunghezza cavo:	100 m
Compliance:	EN50131-1 Grado di sicurezza 2, Tipo C, Classe ambientale II

# 7.9 Opzioni compatibili

Numero modello	Descrizione	Riferimento documentazione
C900V2	Modulo Conettix IP di cattura segnali modem Collega il comunicatore digitale alla rete PSTN (Public Switched Telephone Network), all'interfaccia telefonica del comunicatore digitale e alla rete Ethernet.	F01U003472
CX4010	Trasformatore plugin Da utilizzarsi in Nord America. Ingresso tensione principale 110 Vca. Ingresso secondario 18 Vca, 22 VA.	N/D
DX2010	Modulo di espansione ingressi Fornisce un'espansione cablata per 8 zone di ingresso aggiuntive.	49533
ICP-EZPK	Chiave di programmazione Chiave blu per il trasferimento di informazioni fra le Centrali di controllo antintrusione Easy Series.	F01U004832
ICP-EZPS	Alimentatore con ingresso a cavo Da utilizzarsi in Europa, Medio Oriente, Asia/Pacifico, America Centrale e Sud America. Tensione di ingresso principale (CA) da 100 Vca a 240 Vca.	F01U003732
ICP-EZPS-FRA	Alimentazione AFNOR Da utilizzarsi in Francia. Fornisce 14 Vcc e uscite di alimentazione ausiliaria isolate.	F01U008729
ICP-EZRU2	Chiave aggiornamento ROM Chiave verde per aggiornamenti della Flash.	F01U025887
ICP-EZTS	Doppio interruttore antimanomissione Interruttore antimanomissione combinato con un loop cablato per uscite antimanomissione aggiuntive.	F01U003734
ICP-TR1822-CAN	Trasformatore plugin Da utilizzarsi in Canada. Ingresso tensione principale 110 Vca. Ingresso secondario 18 Vca, 22 VA.	N/D
ISW-BHB1-WX	Hub wLSN Fornisce espansione wireless per un massimo di 32 zone di ingresso. Costituisce l'interfaccia per i dispositivi wLSN.	F01U026484
ITS-300GSM	Comunicatore di rete GSM Consente la trasmissione di backup da un comunicatore telefonico della centrale di controllo su una rete GSM nel caso in cui le trasmissioni telefoniche non funzionino. Trasmette report e audio.	F01U027641
IUI-EZ1	Organo di comando ovale Include altoparlante, microfono, pulsanti funzione e una livella a bolla.	F01U003737
IUI-EZT-5	Pacchetto chiavi Easy Series Cinque chiavi di prossimità Easy Series.	N/D
RPS-INTL	Software di programmazione remota Software per la gestione degli impianti e la programmazione della centrale di controllo.	4998141259
TF008	Trasformatore plugin Da utilizzarsi in Australia e Nuova Zelanda. Ingresso tensione principale 240 Vca. Ingresso secondario 18 Vca, 1,3 A.	N/D

# Indice

Alimentazione			
Opzione con ingresso a cavo1	9		
Opzione con ingresso plug-in 2	21		
Specifiche7	'9		
Allarme rapina			
Utente antirapina abilitato5	6		
Allarmi verificati			
Opzioni di programmazione 3	8		
Timer	9		
В			

Batteria	
Specifiche della batteria tampone	79
Batteria tampone	
Calcolo della capacità della batteria tampone	62
Installazione	21
С	
Cablaggio a potenza limitata	
Limitazioni	61
CAT5	01
Cablaggio consigliato	11
Centrale di controllo	•••
Versione firmware	37
Chiave di programmazione	07
Trasferimento automatico	57
Trasferimento automatico abilitato	38
Trasferimento manuale	57
Cicalino giorno	57
Impostazioni predefinite di disinserimento	37
Selezione tono	37
Codice di accesso	07
Bypass anding di accesso installatore abilitato	20
Codice di accesso installatore abilitato	56
Codice di accesso installatore	27
Codice di accesso RFS	56
Limitazione codice di accesso installatore	10
Limitazione coulce ul accesso installatore	40
Limite di ternativi inserimento codice di accesso non	55
Valiui	50
Tampa di blassa argana di samanda	50
Codioo pagoo	27
Comunicare violazioni attivo	11
Configurazione delle segnalezioni	20
Contratoro di occlusiono	20
Contonitoro	39
	0
Installazione	0
Specificne	/0
D	
Disabilitazione attesa chiamata	43
Disabilitazione comunicatore	46
Dispositivo	
Contigurare	24
lest	24

Configuration	27
Test	24
DX2010	
E zone wireless	27
Installazione	12
Ripristino manomissioni dispositivo sistema	39

E		
Equivalenza della suoneria		
EZTS		
F		
FCC		
Numero di registrazione 72		
Parte 15 71		
Parte 68 72		
Formato vocale		
Ripetere conteggio 42		
Tentativi di invio messaggio 42		
Funzionamento ora legale 37		
Funzione vocale parla-ascolta		
Configurazione 40		
I		
Informazioni ambientali		
Inserimento recente abilitato		
Inseritore		
Codice di accesso installatore		
Struttura ad albero del menu		
Programmazione destinazione primaria42		
Programmazione destinazione di backup		
Programmazione formato primario43		
Programmazione formato di backup		
I entativi di invio gruppo		
Interruttore antimanomissione		
Installazione		
L		
Limitazione memoria allarmi verificati40		
Livello di protezione automatica		
Μ		
Manomissione		
Antimanomissione contenitore abilitata		
Ripristino manomissioni di zona		
Ripristino manomissioni dispositivo sistema		
Manutenzione		
Memoria allarmi limitata		
Menu		
Installatore6		
Menu di configurazione wireless		
Utente7		
Modalità demo40		
Modulo vocale		
Installazione18		
Ν		
Numero impianto42		
Numero prioritario per chiamate di emergenza43		
Numero provider del servizio SMS42		

# 0

0	
Organo di comando	
Allarme tasto incendio5	5
Allarme tasto panico5	5
Allarme tasto soccorso5	5
Avviso di annullamento invio segnalazioni	5
Avviso di mancato invio delle segnalazioni allarme 5	5
Formato ora5	5
Impostazione dell'indirizzo10	0
Inserimento tasto singolo5	5
Installazione	0
Parametri singoli dell'organo di comando	6
Ripristino manomissioni dispositivo sistema	9
Specifiche7	8
Tempo di blocco5	5
Tempo minimo di ripetizione messaggio di allarme 5	5
Versione firmware	7

# Ρ

Panoramica	
del sistema	
dell'organo di comando	
Prima programmazione	
Programmazione	
Base	
Esperto	
Invio	
Prima volta	
Uscita	
Protezione personalizzata	

# R

ĸ	
Rapporti e ripristino sistema	45
Riavvio tempo di uscita	38
Riferimento rapido	3
Rilevamento tono di linea	42
Ritardo numero prioritario per chiamate di emergenza	43
RPS	
Centrale di controllo chiama RPS	58
Codice di accesso	37
RPS chiama centrale di controllo	58
S	
Only also also and the second	

Scheda della centrale di controllo	
Installazione	9
Segnalazione graduale	40
Segnalazioni di inserimento e disinserimento	. 45
Selezione impulsi	43
Sequenza di inserimento	. 39
SIA	
Riferimento rapido	73
Sistema	
Avvio rapido della configurazione	5
Informazioni di base sul sistema	4
Rilevamento nuovo sistema	23
Tasto test	59

т.

Telecomando	
Configurare	25
Configurazione tasto sole	41
Configurazione tasto trapezoidale	41
Funzioni uscita	33
Inserimento	40
Telefono	
Connessioni	18
Numero squilli prima della risposta	43
Supervisione linea telefonica	42
Tensione errata su linea telefonica	78
Tempo di entrata	38
Tempo di uscita	38
Test	
Frequenza di segnalazione test automatico	37
Giorno del mese segnalazione test	40
Giorno della settimana segnalazione test	40
Invia rapporti durante il test delle zone	46
Minuto segnalazione test	40
Ora segnalazione test	40
Test del sistema silenzioso abilitato	39
Toni acustici nei tempi di inserimento	40

# U

UL		
Requisiti di installazione	74	
Uscite		
Cadenza uscita incendio	54	
Funzione uscita	33	
Funzione uscita 4	54	
Opzioni di cablaggio da PO 2 a PO4	17	
Opzioni di cablaggio PO 1	16	
Tipo di uscite 1 – 4	54	
Uscite programmabili		
Specifiche	78	
Utente		
Codice di accesso utente master	56	
Lunghezza codice di accesso	56	
Password chiave RFID	56	
Specifiche	78	
Struttura ad albero del menu	7	
Utente antirapina abilitato	56	
V		
Valore predefinito	56	
W		

## Wireless

Assegnazione delle zone da 1 a 8 come	
zone wireless	27
Avvio rapido della configurazione del sistema	5
Configurazione dispositivo	24
Configurazione telecomando	25
DX2010 e zone wireless	27
Installazione dell'hub	13
Livello di rilevazione disturbi	40
Menu di configurazione	23
Menu di configurazione wireless	26
Rete	23
Ripristino della rete wireless	27
Ripristino manomissioni dispositivo sistema	39
· ·	

Zone	
Avvio inserimento con zone violate41	
Cablaggio inseritore15	5
Cablaggio zona incendio14	1
Cablaggio zona intrusione15	5
Descrizione zona	L
Finestra annullamento intrusione	7
Finestra interruzione intrusione	7
Numero zone escludibili	3
Protezione personalizzata 47	7
Ripristino manomissioni di zona e contenitore	)

Ζ

Segnalazioni e ripristino zone	44
Tempo di interruzione campana incendio	37
Tempo di interruzione campana intrusione	37
Tipo zona	31
Verifica dell'allarme nella zona	38
Zone correlate abilitate	47
Zone correlate	
Timer zone correlate	39
Verifica dell'allarme nella zona	38
Zone correlate abilitate	47
Zone sorvegliate	
Specifiche	78

Bosch Security Systems www.boschsecuritysystems.com

© 2006 Bosch Security Systems F01U025127B Recyclable

